

DE ACTUALIDAD

Clase obrera y libertad

Pujante es la reacción, pero así como es, me da miedo. Es la reacción de clase media, pero ¿cómo están los obreros? ¿cómo los llama? ¿cómo se busca su cooperación, tan indispensable?

La clase media es hoy la víctima. La compasión que antes se sentía por los obreros, tiene hoy un carácter de piedad, al sentirse hoy por la clase media. Presta a la sociedad servicios insustituibles y ahora se ve preferida y amagada de despojo y persecución.

Prepara a la sociedad al médico que la cura, al sacerdote que eleva y espiritualiza su vida, al abogado que defiende sus derechos, al magistrado que se les garantiza, al hombre de ciencia, al artista, al legislador, al funcionario, al patrono de fuerte espíritu de iniciativa y responsabilidad, a los que le prestan servicios no de conservación animal, sino de perfeccionamiento, de elevación civilizadora. Y le prepara los lazos que han de desempeñar esas atenciones con largos sacrificios y casi siempre sin esperanza de compensación económica. En medio de las clases extremas, evita su choque, como un mediador, como un agente natural e inconsciente de paz, sino estabilidad. Pueblo que deja sacrificios su clase media, pueblo que se derrumba en las luchas más feroces; en las revoluciones más exasperadas o en la pérdida de su libertad e independencia. Es la escala por donde los de arriba bajan sin detenerse, y suben los de abajo suavemente, y sin necesidad de saltos de acrobacias. Aún hoy, es casi en su totalidad el cerebro social.

No le niego, como se ve, su importancia y categoría social, pero ya he dicho en otra ocasión la preferencia y la persecución que sufre. Está además envejecida por hábitos de rutina, empujada por la comodidad, gastada y dividida por cien años de poder.

Una reacción que se apoya sólo en una parte de la clase media, aunque sea la más numerosa, será insuficiente para resistir a la tormenta que se prepara. Si con la tormenta estuvieran todas las clases obreras, no habría reserva para resistirlas. Esas clases obreras serían los más, los más agresivos y los que más sugestivo blanco verían para su ambición. La dictadura de esa clase sería la esclavitud de todas las otras, y, además, un choque de sangre.

Por eso es indispensable la reconquista, la cooperación de la clase obrera. En ese despertar, en esa ansia de liberación, en esa reacción se nota una laguna, la presencia activa de los obreros. Hay que buscarlos e invitarlos.

Hay, no millares, sino centenares de millones de obreros que se sientan hoy tan oprimidos como esa clase media. Las organizaciones extremistas han roto la solidaridad con ellos, han dividido al proletariado, al querer imponer todos una ideología que grandes masas rechazan.

Son esforzados de la galera extremista. Los que son creyentes quieren defender sus derechos de obreros, sin ser perjurios, sin tener que sacrificar la libertad de su conciencia, sin traicionar a la fe de sus padres, sin renunciar

a los consuetos y esperanzas de su religión, en la que encuentran la fuerza para resistir sus dolores y hacer frente a las flaquezas morales. No los dejan. Les obligan a entrar en la sociedad de resistencia socialista o en el Sindicato Único o comunista, amenazándoles con el hambre o con la san y una vez dentro, los presionan como en un molde, los convierten en puñal para herir lo que ellos aman, amoldados y extraños al su pensamiento. Les obligan a cooperar al sostenimiento de periódicos que hacen befa de sus creencias de escuelas que ridiculizan su fe, de partidos que persiguen su religión, de campañas que llevan a sus hogares la indignación o el horror a hacer fuertes a los que se gozan de introducir el espanto entre sus hermanos de fe.

Una agresión tan monstruosa inspira compasión, y hay que luchar por libertarlos. Ellos, después, contribuirán a nuestra fuerza. Libres y redimidos serán además más útiles. Para liberarlos de esas sociedades, hay que ayudarles a conquistar la libertad de fundar otras, las suyas, las que ellos quieren, las que responden al ideal de su conciencia. Esa libertad para sindicarse como quieran, está garantizada por la Constitución que sus perseguidores niegan e inspiran. Señalo ese artículo como uno de los más importantes de la Constitución. Sin esa libertad no tendremos clase obrera, y sin clase obrera no veo cómo resistir mucho tiempo a la revolución social y a la dictadura del proletariado. No la resistiremos en todo caso con nuestra fuerza, aunque nos parezca grande, sino con la debilidad y desunión de nuestros adversarios. Y eso es vivir de milagro.

Otros muchos hay que perdieron la fe o que la sienten tibiamente, pero que se resisten, no sólo a tiranizar, sino a ser tiranizados. Aman la libertad como un supremo bien, sin el cual no merece la pena vivir, y rechazan la imposición tiránica de las organizaciones extremistas. Que se organicen como quieran. También para ellos hay que reivindicar la libertad sindical. Y también serán víctimas de choque contra la tiranía.

Si nos contentamos con la clase media, corremos el peligro de que ese movimiento en el que tenemos tantas esperanzas, además de insuficiente, se malicie demasiado de burguesismo, de conservantismo, de apego a ideologías o intereses que han sido inconscientes colaboradores de la revolución. Se conservará invisible en la sangre un germen de revolución, la resistencia a la reforma social, a las orientaciones del pensamiento cristiano interpretado especialmente por las Encíclicas de los Papas, a las exigencias de la fraternidad cristiana, al culto, a la austeridad y a la justicia, que deben proceder a la equidad, siempre necesaria.

¿No somos compañeros en la persecución? Pues seámoslo también en la resistencia contra ella.

Pero será preciso para ello darles la libertad y hacer más llanos los caminos de su derecho legítimo a una vida mejor.

CUYO GRACO

El Sindicato de Iniciativas de Estella y la Universidad Vasca

El Sindicato de Iniciativas y Turismo de Estella ha comunicado al Alcalde de Bilbao su proyecto de acudir a la Asamblea del día 28 sosteniendo el mismo criterio del Colegio de Abogados de que ayer dimos cuenta, en el sentido de que el Estatuto debe preceder a la Universidad, no habiendo de depender ésta de que haya edificios inhabitados.

Lo esencial en nuestra Universidad es el espíritu del País que la informe, sin pensar en locales ni siquiera poblaciones en donde pueda establecerse. Todo debe someterse al éxito de la institución y sería comprometerlo seriamente en opinión de este Sindicato, hacer depender su nacimiento de circunstancias o localismos accidentales.

Coliseo Olimpia

Signe la actuación de la Compañía que acudilla Ricardo Calvo, y sus representaciones están registrando otros tantos éxitos.

Las obras, bien estudiadas, resultan de una labor artística en la que destacan los principales elementos de la arquitectura.

Ayer se puso tarde y noche, la gran obra de Lope de Vega, "El Castigo sin Vergüenza" que fué escuchada con gran atención por los espectadores, que aplaudieron con entusiasmo en los finales de cada acto y al terminar la representación.

Para hoy se anuncia "Fuente Escudada", de Marquina.

De Enseñanza

AVISO IMPORTANTE PARA LOS CURSILLISTAS

La favorable acogida que tuvo la idea de solicitar del Excmo. señor Ministro de Instrucción, por mediación del Tribunal calificador de los Cursos, la supresión del tercer ejercicio ha tenido gran éxito, y a tal fin, un grupo de cursillistas de los que acaban en la Capital, ha pensado convocar a todos los demás compañeros de Navarra a una reunión que tendrá lugar el próximo domingo, día 28, en el salón de actos de las Escuelas de San Francisco, a las once de la mañana.

En ella se dará a conocer el escrito redactado, así como las conclusiones que dichos cursillistas han aprobado y que esperan sean igual y por aclamación por todos los demás.

La importancia y trascendencia que puede tener la reunión, hace necesario que todos acudáis, para que reunidos el mayor número posible, pueda ser el escrito fiel expresión de lo que todos sienten y desean.

M. N.

Ejercicios espirituales

Según anunciábamos ayer, hoy darán comienzo los Ejercicios Espirituales para jóvenes y caballeros, organizados por la Congregación de Luises de la Capital.

Tendrá lugar el acto en la Iglesia Parroquial de San Nicolás, a las siete y cuarto de la tarde.

Los sermones estarán a cargo de los Presbíteros don José Antonio de Laburu y don Joaquín Puig.

LA DEPRESION MUNDIAL

El mantenimiento o la anulación de las deudas de guerra plantea el enorme problema de la paz europea

Si hace unos años o hace siquiera unos meses, el canciller alemán hubiese declarado públicamente que Alemania no podría seguir pagando en el futuro las reparaciones de la guerra, se habría interpretado la declaración como una agresiva violación de los compromisos internacionales, y se habrían ejercitado prontamente sobre Alemania toda clase de coacciones morales. Ahora acaba de afirmarlo con pocos eufemismos el canciller Brüning, y lejos de haberse producido en el mundo aparatoso escándalo, parece como si se viera en tal idea un principio de solución de los borrosos problemas internacionales que sobre Europa se cierren, y hasta en la misma Francia se han dejado escuchar algunas voces resignadas.

Las principales potencias del mundo tienen hoy el convencimiento de que, sea cual sea el papel que las reparaciones y todas las deudas de guerra hayan desempeñado en las causas de la depresión económica que agobia al mundo, y en el estado de insolidaridad y de lucha que por todas partes se exige, es indudable que no se puede mantener pacificación alguna sin previamente atenuar las obligaciones de pago que de aquellas se deducen. No es materialmente posible, por ahora al menos, a varios de los países deudores—y en especial a Alemania—disponer de los medios financieros precisos para hacer efectivas dichas obligaciones. Mucho más importante que las cargas tributarias que representan—sin que éstas dejen de ser muy considerables—es el hecho de que haya que satisfacerlas en moneda internacional, es decir, forzando las respectivas exportaciones de mercancías para obtener en las balanzas de pagos grandes saldos favorables, porque, además de encontrar la competencia comercial en los mercados mundiales, no hay medio de pagarlas cuando la situación general económica restringe, como actualmente, las exportaciones.

Al principio mismo era absurdo e impracticable; y si durante varios años Alemania pudo abonar las anualidades de reparaciones, y sus acreedores pudieron a la vez satisfacer con ellas otras obligaciones propias, es sabido que se debió al procedimiento artificial y circunstancial de que Alemania tomara a préstamo capitales en el extranjero, y sobre todo en Nortamérica. Por otra parte, el plan Young, que pretendió ajustar técnicamente los pagos de Alemania a la capacidad financiera de esta nación en la época en que el Comité de técnicos actuó—hace tres años—, significó en la práctica una agravación del problema; pues basándose en la supuesta estabilidad monetaria internacional, definió la deuda de reparaciones en moneda de oro, habiendo aquélla aumentado extraordinariamente en estos años últimos por el hecho de haber acrecido el valor del oro, o sea de haber bajado en el mundo los precios.

Recordarán los lectores que en Julio del año pasado, y en conexión con una iniciativa del presidente Hoover para aplazar el pago de los servicios de las deudas de guerra, buscando paliativos a la comprometida situación económica internacional, se le concedió a Alemania una moratoria para el pago de la parte condicional de la anualidad de reparaciones que vencía, y se le hizo un préstamo para que cancelase la parte incondicional. Y como en el plan Young se facultaba a Alemania para que reclamase la revisión de sus obligaciones condicionales en el caso de que éstas dificultaran su vida económica o su estabilidad monetaria, el Banco de Pagos Internacionales convocó

últimamente a un Comité de representantes de Bancos de emisión de los países interesados, a fin de que examinaran la situación de Alemania.

El Comité redactó un informe muy interesante, llamando la atención de los Gobiernos sobre la gravedad de la presente crisis y la inadecuación de las moratorias previstas en el plan Young. Por lo cual entendió que había que proceder a la revisión de toda el sistema de reparaciones. Pero el Comité sostuvo también que sería estéril pretender resolver aisladamente la cuestión de las reparaciones, que no es más que un aspecto del problema general de las obligaciones internacionales surgidas de la guerra. No hay ningún país acreedor de Alemania por reparaciones que no sea a la vez deudor de otro país al cual paga, en todo o en parte, con lo que de Alemania recibe. Hay que estudiar también, por consiguiente, la situación en que los demás países quedan si se reducen o se anulan las reparaciones. Es decir, que hay que plantear en francos términos la disminución o condonación de todas las deudas exteriores de guerra.

Agrupación de Cultura Vasca de Navarra

Está adquiriendo importancia claramente en estos momentos la creación de una Universidad para el País Vasco, pero tenemos obligación de recalcar, que al decir "Universidad para el País Vasco", queremos decir que dicho centro docente será para "todos"; o sea, que no puede haber ningún sector político, que deje de colaborar al estudio de los Pros y Contras de la Universidad, porque sería realizar una labor altamente negativa y destructora, y hemos llegado a un momento en que no podemos vivir más que afirmando y construyendo.

Esto a primera vista parece una verdad de Perogrullo, pero desgraciadamente las susceptibilidades se apoderan de todos los ánimos, y no hay obra por maravilla que sea, que no se sumba empujada por la roña del partidismo y por las eternas cuestiones del "yo, tú, él..."

Agrupación de Cultura Vasca de Navarra, trata de unir todas estas fuerzas desgarradas bajo el denominador común Cultura. No hay nadie que sin incurrir en gran responsabilidad se atreva a no colaborar en obra tan hermosa y de sentimientos tan plausibles, como la de elevar por todos los medios que estén a nuestro alcance el nivel cultural de nuestro pueblo.

Pero si nosotros tenemos bríos y empujes propios de nuestra juventud, es indispensable que para mayor eficacia en la acción, se nos una la experiencia y la construcción científica de la madurez.

Damos nosotros los pasos de iniciación, pero exigimos apoyo sin rodeos, miedos o titubeos, de todo el sector que se mueve y vive para resolver esta clase de interesantísimos problemas.

Hasta ahora—lo declinamos con orgullo—han respondido a la encuesta sobre la Universidad todas las personalidades que se van invitando, y esperamos que lo mismo ocurrirá cuando pidamos su concurso para una serie de conferencias sobre divulgación de problemas vascos. Confiamos que este ciclo de conferencias tendrá verdadero éxito en Pamplona, y que todas las entidades culturales lo apoyarán con cariño y eficacia.

LA DIRECTIVA.

Centro Vasco de Iruña

Mañana, sábado, día 27, ocupará la tribuna de esta entidad, la elocuente oradora, Vicepresidenta de "Emakume Abertzale Batza", Sección de Iruña,

Señorita Catalina de Alastuey

El acto comenzará a las OCHO en punto de la noche.

ADVERTENCIA IMPORTANTE.—A causa de coincidir el día y hora anunciados con la celebración de las Santas Misiones para hombres que se celebran en la Iglesia de San Nicolás, la conferencia será exclusivamente para mujeres.

Caja de Ahorros de Navarra

CON LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCMA. DIPUTACION Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión

Libretas ordinarias a la vista...	3.50 por 100
Imposiciones anuales...	4.25 "
Imposiciones semestrales...	3.75 "
Cuentas corrientes a la vista...	2.50 "

Seguros sociales.—PENSIONES a los 65, 60 ó 55 años a capital cedido y a capital reservado.—Rentas inmediatas.—CAPITALES HERENCIALES. DOTES INFANTILES.—HOMENAJES A LA VEJEZ.—Bonificaciones a los imponentes.

Oficinas: PALACIO DE LA DIPUTACION
SUCURSALES: Alsasua, Aoz, Arriaba, Atalio, Caparros, Carcastillo, Cascante, Corella, Echalar, Elizondo, Estella, Iruñeta, Isaba, Leiza, Lezaola, Lodosa, Los Arcos, Marcilla, Sangüesa, Santesteban, Tafalla, Tudela, Viana y Vera del Bidassoa.

AL MARGEN DE LOS ESTATUTO

Sobre la intimidad vasca

"En 1883, Webster, que es, después de Humboldt y del príncipe de Bonaparte, el viajero que a amado no más, sino mejor el País Vasco, publicó un estudio sobre la "Influencia de los fueros pirenaicos en la constitución británica". Se apoya y textos de este estudio un historiador para rastrear la huella vasca en el "habeas corpus" de los ingleses.

Webster, publicista ruso, no quería ser leído tan a la letra. Rudimentos de Carta constitucional hay en el Derecho vasco, como en el Derecho de otras comarcas españolas. El primer árbol de la libertad, en los Guernicas de España, es, según un jurista de renombre, el canon II del VIII Concilio toledano. Este canon es ya un "habeas corpus", y lo es siglos antes de que vean la luz la "Magna Carta", de Inglaterra, o la "Bula aurea" de los húngaros.

En el Derecho de la vieja España, en el que están palpitando las reminiscencias del Derecho romano, como también del germánico, del canónico, del árabe y del judío, hay textos tan invocables como el canon II de Toledo, al buscarlo a la libertad política el abolengo en la patria del Fuego Juzgo.

La primera declaración de los Derechos del Hombre está en el orden jurídico de la España visigoda, es decir, germánica. Ficker, Hinojosa, Mayer, von Keller y Vohlhuter nos instruyen sobre el particular en monografías luminosas.

En las historias de los derechos fundamentales, el País Vasco no precede a otras regiones españolas, ricas como éstas en leyes protectoras de la libertad del hombre. La caracterización peculiar de Vasconia por su derecho consuetudinario sería poco firme.

El hecho genuino en la intimidad de aquel país es su idioma. El la anulara aún de misterio y lo hace imposible.

El verbo *De Azular* y de *Blizambour* es el lote de originalidad que la raza vasca honora del Pirineo, traía. Hay un secreto en Vasconia que no es comunicable sino en vascuengo cantado junto a las runas. Importa más que el Estatuto allí el resurgimiento de la lengua vernácula. Ese es el tesoro, esa es la singularidad inquebrantable.

El poeta que le surja al país en su idioma valdrá por cien juristas hasta para la vitalidad del régimen estatutario. Así lo creemos y así lo decimos.

Así escribe don Eduardo de Hinojosa en "El Sol" que llegará hoy a Pamplona.

Para Hinojosa lo original, lo singular, lo misterioso, lo inaccesible de nuestro pueblo es su idioma.

Solo él merece la pena de ser conservado.

Pero... ¿ay señor Hinojosa! aun para conservar el idioma necesitamos el Estatuto.

¿Que poco saben de nosotros y de nuestras cosas los extraños!

CONSIDERACIONES SOBRE LA CRISIS

Financieros y economistas

En la aplicación práctica de todos los progresos científicos de la Humanidad se siguen por doquier, las inspiraciones y consejos de quienes han recibido de la sociedad el encargo de buscar en las teorías creadas por el esfuerzo de la inteligencia humana a través de los siglos. A esos individuos, a quienes llamamos hombres de ciencia, encomendamos la solución de los problemas de la vida y la remoción de los obstáculos que se oponen a su feliz expansión.

No recurrimos al curandero, cuando nos aqueja una grave dolencia, sino al médico, que ha pasado unos años de su vida estudiando la constitución y funcionamiento del cuerpo humano. Recurrirnos a arquitectos y a ingenieros en nuestras necesidades de edificios y de obras. Consultamos a químicos la posibilidad de las reacciones atómicas. Confiamos el timón de nuestras naves a hombres de estudios. Incluso la defensa de nuestro territorio y de nuestras vidas y haciendas no se encomienda más que a quien demuestramos poseer conocimientos científicos suficientes en las artes bélicas.

En cambio, el mundo entero pone la dirección y administración de sus bienes materiales en manos de empiricos. Al paso que marcha la sociedad, muy pronto hemos de ver cómo se exige la posesión de un título académico, conseguido después de cuatro o cinco años de estudios, para obtener la autorización de dedicarse a la fabricación de calzado; mientras que la gerencia de los valores sociales es puesta en las manos de los financieros, para cuya profesión no se necesitan, o por mejor decir, no se exigen, otras condiciones que la de haber comerciado durante cierto tiempo con sumas de dinero, propias o ajenas.

Se ha confundido lastimosamente al economista con el financiero; al hombre que ha buscado en el análisis científico de los hechos económicos las bases fundamentales del valor y de la riqueza, con el que ha hecho profesión de su vida la aplicación de su instinto comercial a las transacciones del dinero. El financiero, salvo muy contadas excepciones, no sabe otra cosa de la sucesión de hechos y situaciones de la complicada vida social que las ocasiones propicias para comprar y vender cheques y divisas, letras de cambio y títulos de deuda, billetes y metales preciosos, dinero, en una palabra, en todas sus diversas modalidades.

Para el financiero, que no lo trata en toda su vida con otra cosa que con monedas de metal o de papel, materiales o crediticios, no existe ninguna riqueza en el mundo fuera de esos discos blancos amarillos y de esos papillitos de colores. De la gran masa de valores que dispone la Humanidad para cubrir sus necesidades, olvida la parte mayor, la más considerable, para fijarse exclusivamente en la más pequeña.

Así, al presentarse períodos en que se hace sumamente difícil la administración de las riquezas sociales, no aciertan a darle con bola y sus fracasos son innumerable. Todo su empirismo se revuelve en la jaula estrecha de sus prejuicios profesionales; el mayor de los cuales es la importancia excesiva que dan a la posesión de grandes cantidades de oro. Nada, o casi nada, les preocupa fuera de esto, y para conseguir que venga y no se marche el metal amarillo se lanzan a modificaciones del sistema monetario, a elevaciones inverosímiles de las barreras aduaneras, a emisiones y consolidaciones de deudas y empréstitos para cancelar otros empréstitos y otras deudas, a combinaciones absurdas consistentes, las más de las veces, en cobrar con una mano lo

que luego, fatalmente, ha de pagarse con la otra, en una ignorancia supina de los fundamentos racionales del valor.

Parce de sentido común que, habiendo, de un lado, existencias sobradas y, de otro, hombres que las necesitan, el problema de la crisis actual debería enfocarse hacia una movilización de esas riquezas que se deterioran y destruyen en su inmovilidad. Hay motivos para dudar de si ese sentido común es patrimonio de los seres humanos que, dirigidos por los especialistas financieros, prefieren alimentar el fuego y la carcoma, antes que dar de comer a seres racionales que, en pago de tal merced, producirían nuevas riquezas para ser consumidas y gozadas por todos sus semejantes.

Es más a seguro que la crisis mundial llegue a superarse, tarde o temprano, a pesar de los esfuerzos contrarios de la inconsciencia vinculada en los gestos empíricos de la hacienda humana; pero sería hora de que éstos confesasen el paso dinámico su fracaso y dejasen el pago libre a la ciencia, auxiliada por el sentido común, en el tratamiento de esos enfermedades, llamadas crisis económicas, que aquejan periódicamente el organismo social.

Una disposición interesante para Navarra

Lo es la que con fecha 9 del actual dictó el señor Ministro de Agricultura, accediendo a la petición que en nombre y representación de la Diputación provincial hicieron en Madrid los señores Satinas y Larrañaga. Dice así:

"Vista la instancia de la Diputación foral y provincial de Navarra, en la que solicita la devolución de los terrenos que cedió el Estado para la instalación de la Granja Escuela práctica de Agricultura, de las construcciones que en ellos se han levantado y del material e instalaciones que de ellos depende, con el fin de ampliar sus servicios agrícolas, en consideración a la meritisima labor desarrollada en el fomento agrícola por la Diputación peticionaria, este Ministerio ha tenido a bien acordar, que desde esta fecha quede suprimida la Granja Escuela práctica de Agricultura de Pamplona, que el ingeniero Director del referido Centro, en representación de este Ministerio haga entrega a la Excmo. Diputación de Navarra de todos los terrenos que cedió para la instalación del Centro que se suprime, en la misma forma y condiciones en que fueron cedidos; que se cedan igualmente a la Diputación todos los inmuebles levantados en los terrenos anteriores, a título gratuito y en el tanto al material de todas las clases, granos, piensos y cosechas en pie, que se valoren por el ingeniero Director y si con esa valoración estuviese conforme la Diputación de Navarra, que le sean cedidos previo el ingreso de su importe en el Tesoro."

Como se recordará esta gestión fué motivada por una moción presentada por el Diputado señor Jaime, que la Diputación hizo suya.

Lea V. "La Voz de Navarra"

Ecós de sociedad

Crónica de la moda

Una de las características de la moda actual es su sencillez, aunque no debe entenderse por ella que se pretenda operar una reacción contra la moda, sino que se trata simplemente de una interpretación nueva de las ideas antiguas. Así, pues, los trajes de la actualidad pretenden a dos tipos de estilo, aunque simplificados.

No se puede negar que usados esos modelos para la calle resultan encantadores. Son, como se ha dicho, la misma sencillez. Po de pronto, ahí tenemos el traje sastre de lana clara, con falda ligeramente en forma que resulta lindísima y juvenil a un tiempo. Y en esta época, en que es preciso empezar a pensar en las lluvias, conviene señalar una innovación, como la de los impermeables de "crespón" de China, verde o con el "clair" y los faldones recogidos para formar bolsillos.

Hoy otras fantasías dignas de ser señaladas, como los trajes de jersey azul o gris azul.

También se llevan chaquetitas de grandes rayas diagonales, si bien es preciso señalar que esta tendencia, algo exagerada, no lleva trazas de convertirse en algo decisivo. Son los trajes propios de los cambios de estación.

Y al lado de esas innovaciones vemos trajes de color marrón, bordados de rojo, combinación quizás no demasiado feliz, otros trajes de "lana" gris clara, sostenidos en la cintura por medio de una tira de piel de gamo, rojo, azul o también se utiliza para los puños del traje y, en fin, una serie de tentaciones que se orientan ya a la próxima primavera y que no todas, naturalmente, han de perdurar.

Lo esencial es tender a la sencillez. En esta época del año un traje de forma simple, sencillo de confección, de tonos suaves, con ligeros adornos de colores más vivos, tiene todas las características necesarias para ser considerado elegante.

En cuanto a las formas dominantes, ya hemos dicho que son una simplificación de tipos de trajes antiguos, del tiempo de Mac-Mahón, por ejemplo, pero si la moda tiene un poco de discreción y sabe aprovechar convenientemente diferentes ideas, no hay inconveniente en buscar la inspiración en otros tipos, siempre y cuando, según ya hemos dicho, se procure dotar de la mayor sencillez al nuevo modelo que se cree.

Como ya dijimos en una crónica anterior, es difícil en estos momentos de transición, indicar tendencias, dar orientaciones y aconsejar acerca de la moda. Los creadores de la "vue de la Par" están trabajando intensamente, estudiando de un modo febril nuevas orientaciones y la creación de modelos de modistos que hayan de marcar un rumbo preciso y determinado. Es casi seguro que ya nada nuevo se presentará para lo que queda de invierno y la primavera está aún demasiado lejana, de manera que por ahora solamente se advierten algunos "balbuceos" de lo que será, y aun esos resultan débiles e imprecisos.

Por el momento siguen privando los trajes de tonos formando contraste; se ve mucho blanco y negro, como siempre, y es posible atreverse a los contrastes de colores vivos, que, por ahora, todavía gozan de favor. En beneficio de la próxima estación se ven algunos tonos claros, también con algún contraste, y los tejidos estampados con rayas de colores vivos, sobre fondo suave.

En fin, la discreción de nuestras lectoras y su buen gusto les guiará perfectamente con las ligeras indicaciones que acabamos de dar. Es posible que en breves días y precisos.

—De la misma ciudad el conde del Vado.

—También de Madrid don Miguel Gayarre con su distinguida esposa doña Cayetana Gabete.

—Fue a la presencia el capitán de infantería don Modesto Muruzabal.

—A Iron don Florencio Lizaur y su bella esposa doña Cecilia Gómez.

ENFERMOS

Se encuentra convaleciente de una ligera enfermedad el Ilmo. señor Presidente de la Audiencia Territorial, D. José María Olalde.

Lo celebramos.

J. A. Sagués Irujo
ODONTOLOGO
Rayos X
Sarasate, 20, 1.º Teléf. 1448

NOTAS TRISTES

Ayer, jueves, a las once de la mañana, tuvieron lugar en la iglesia de Jesús y María, solemnes funerales en sufragio de la bonísima señora doña Martina Goñi Yeregui, que falleció el pasado lunes en nuestra ciudad después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

El fúnebre acto vióse muy concurrido y hasta su afligida familia llegaron testimonios fehacientes del duelo que ha producido el fallecimiento de la finada.

Descanse ésta en la paz eterna y reciban sus hijas doña Paula, doña Julia, doña Rosa, doña Juanita, doña Encarnación y doña Petra y demás familia, la expresión de nuestra condolencia por la pérdida que han experimentado.

—Las misas que ayer se celebraron en la iglesia parroquial de San Nicolás en sufragio del alma de la respetable señora doña Inocencia Gorostiza y Lapena, con motivo de cumplirse el primer aniversario de su fallecimiento, se vieron muy concurridas y su familia recibió, en tan triste recordatorio, innumerables testimonios de pésame, a los que unimos el nuestro más sincero.

—Por el alma de la Hija de la Caridad Sor Angeles Navasenas y Combarán que falleció en Aibar el pasado miércoles, tuvieron lugar ayer en la iglesia parroquial de la citada villa solemnes honras fúnebres, en las que se puso de manifiesto el profundo sentimiento que ha producido en la localidad, el fallecimiento de tan virtuosa religiosa y las simpatías con que contaba.

Reiteramos a la Reverenda Madre Superiora de la Comunidad y familiares de la finada, nuestro más sentido pésame.

CONTABILIDAD Y CALCULOS MERCANTILES
Preparación completa a muy reducido número de alumnos.
ENRIQUE AYARRA
Ciudadela, 13, segundo

Boletín Religioso

SANTOS DEL DIA

San Alejandro, patriarca de Alejandría; Néstor, ob. m.; Faustino, Pontifio, Andrés, obs.; Papias, Dióscoro, Canón, Claudio, Félix, Fortunato y compañeros mártires; Victor, confesor y el beato Sebastián, franciscano.

San Alejandro, patriarca de Alejandría

Por sus virtudes y por su ciencia fue elevado San Alejandro a la silla patriarcal de Alejandría en 313, alcanzando difíciles tiempos que demandaban fortaleza y prudencia a toda prueba. Difundió entonces rápidamente la herejía que negaba la divinidad de Jesucristo, y San Alejandro trabajó con incansable celo, y no sólo no se dejó engañar, sino que reiteradamente descubrió la hipocresía de los herejes, convocando a los concilios en Alejandría en que se condenaron tales errores. Escribió al Papa San Silvestre y a todos los obispos dando cuenta de su condenación y como consecuencia de sus reiterados trabajos reunió el Concilio General de Nicea en 325, asistiendo 318 obispos y el emperador Constantino. Defendió eloquentemente la divinidad de Jesucristo y se captó la admiración de los concurrentes y el odio de los malvados. Terminado el Concilio, volvió a Alejandría y captó los corazones fieles por su lección, en defensa de la fe y por su tenaz resistencia en admitir de nuevo al gremio de la Iglesia Católica al hereje Arrio. La impenitencia y el castigo que el malvado hereje recibió de Dios demostraron la santa prudencia de Alejandro, quien, después de dar muy notables ejemplos de virtud siendo de edad muy avanzada, murió el año 328, proponiendo por sucesor suyo al insignie San Atanasio.

DE LA DIPUTACION Los últimos acuerdos

Continuación de los acuerdos adoptados últimamente por la Excm. Diputación:

Se dió cuenta de una Orden del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio, en la que dice que en vista de la instancia de la Diputación Foral y Provincial de Navarra, solicitando la devolución de los terrenos que cedió al Estado, para la instalación de la Granja Escuela práctica de Agricultura, de las construcciones que en ellos se han levantado, y el material e instalaciones que en ellas dependen, con el fin de ampliar sus servicios agrícolas, y en consideración a la merísima labor desarrollada en el fomento agrícola por la Diputación peticionaria, este Ministerio ha tenido a bien de acordar, que desde esta fecha quede suprimida la Granja Escuela práctica de Agricultura de Pamplona, que el Ingeniero Director del referido Centro en representación de este Ministerio, haga entrega a la Excm. Diputación de Navarra de todos los terrenos que cedió para la instalación del Centro que se suprime en la misma forma y condiciones en que fueron cedidos, que se vean igualmente a la Diputación todos los inmuebles levantados en los terrenos anteriores a título gratuito, y en cuanto al material móvil de todas las clases, ganados, piensos, y cosechas en pie, que se valoren por el Ingeniero Director, y si con esa valoración estuviese conforme la Diputación de Navarra, le sean cedidos, previo ingreso de su importe en el Tesoro.

Entrada S. E. de la procedente disposición, acordó expresar al Excmo. señor Ministro de Agricultura, Industria y Comercio, don Marcelino Domingo, la ferviente gratitud de esta Corporación por haber dado cumplida satisfacción a sus deseos, mediante la concesión otorgada, haciéndose presente a la vez que en justa correspondencia la Diputación, muy complacida, ofrece la cooperación de sus servicios agrícolas para colaborar con los Centros similares del Estado en el progreso agrícola y pecuario de la Nación, y se acordó también consignar un expresivo voto de gracias, en favor de los Comisionados de la Diputación señores Salinas y García Lantcha, por el éxito de sus trabajos realizados a este fin en Madrid.

Se enteró la Diputación de una comunicación del Ilmo. señor Director General de Bellas Artes, trasladando la Orden dictada por el Ministerio de Instrucción pública y Bellas Artes, que resuelve la solicitud formulada por la Diputación, en 19 de Noviembre último, sobre cumplimiento del Decreto de 12 de igual mes y año de 1931, que ordenó la incorporación de los Archivos Históricos y Administrativos al Cuerpo facultativo de Archivos, Bibliotecarios y Arqueólogos, haciendo constar su satisfacción por el elevado concepto que ha merecido al señor Inspector General de Archivos, el estado y organización del Archivo de Navarra, y las frases de elogio que dedica al Jefe del mismo don José María de Huarte, y aceptar dicha Orden a condición de re-

cabar del señor Ministro algunos extremos relacionados con el asunto.

Denagando una solicitud del Presidente del Sindicato Libre Profesional de Peones de Pamplona, en la que solicita le sean concedidas determinadas exenciones sobre Timbre y pólizas: Accediendo a lo solicitado por la Sociedad Navarra de Industrias, domiciliada en Pamplona, sobre modificación del trazado en el proyecto de carretera de Lodosa a Alcanadre, siendo de su cuenta el exceso de coste resultante.

En vista de que estos últimos años se ha acentuado sensiblemente la tendencia por parte de los vecinos a particionar los terrenos hebrales y castañales en los Concejos de Arriba, Alallo, Azcámale, Gainza, Inza y Urtegui, del Valle de Aratz, y en el de Azpíroz-Lezaola, del Valle de Lizarra, todos ellos enclavados en la cuenca de la vertiente cantábrica, y que estos terrenos, en estos concejos, como en otros muchos de la montaña, vienen siendo explotados de tiempo inmemorial por los vecinos, particularizando el aprovechamiento, se autorizó a los Concejos del Valle de Aratz y a los de Azpíroz-Lezaola para que en los términos de sus respectivas residencias, puedan ceder a los vecinos con destino al cultivo agrario o a prados, cerradillos, los terrenos hebrales y castañales que ellos mismos vienen disfrutando para los aprovechamientos vecinales de heno y estaca, según las prácticas seguidas en la comarca, y con sujeción a las condiciones que se señalan en el Decreto.

Suscripción para las obras del Santo Templo Metropolitano del Pilar de Zaragoza

	Posetas
Suma anterior	26.404,90
Don José María Lacunza Párroco de Arriba, (sexta vez)	75,00
Don Teodoro Irchusta, Presbítero	25,00
Don José Montañó, de Olite Una persona devota, por una curación	50,00
Don C. M. ...	5,00
Doña María Uriz	2,00
Doña Petronila Riezu	1,25
Don Angel Urzaiz	2,00
Don Salvador Urzaiz	2,00
Don Antonio Urzaiz	2,00
Doña Encarnación Gestona	5,00
Doña María de los Angeles Rodríguez de Salinas	25,00
Una devota	1,00
Don Mariano Azanza, de Abázuza	25,00
Una Celadora de la Corte de Honor	25,00
Un devoto de la Virgen del Pilar	5,00
Doña Ruperta Astrain	5,00
Doña Baltasara Huarte	1,00
Total	26.662,15

Noticias y sucesos

UNA SALVAJADA

Cuando a medianoche se retiraba, en Ezcurra, a su alojamiento, el mendigo Enrique Díez González, de 39 años, dos jóvenes labradores le arrojaron algunas piedras, una de las cuales le produjo una herida en el labio inferior, de pronóstico reservado.

F. Jadraque
Odontólogo
Rayos X
Paseo de Sarasate 6 y 8
Pamplona

UNA DILIGENCIA JUDICIAL

De la autopsia practicada al cadáver de Juan Félix Andriarena, que apareció muerto en Lesaca, se ha sabido que el fallecimiento sobrevino a consecuencia de un derrame cerebral.

En la sacristía de la Parroquia de San Lorenzo de Pamplona, hay a disposición de quien las pida, unas hojitas triples de declaración de católicos y petición de sepultura eclesiástica.

UN VUELCO SIN CONSECUENCIAS

En el kilómetro número 32 de la carretera de Leizaola a San Adrián, la camioneta Z. 3303 dió una vuelta de campana, cayendo a una herida.

Su conductor y propietario, Juan Marrodrón, de 36 años, casado y natural de Calahorra, resultó ileso. La camioneta tuvo grandes desperfectos.

En su declaración, el conductor afirmó que el accidente fue debido a dos galeras que venían en dirección contraria, sin llevar la derecha.

Los carreteros niegan esa afirmación.

Coches y Camiones

Usados de distintas marcas, en perfecto estado de funcionamiento, precios muy reducidos.

Facilidades de pago.
SANTIAGO RUIZ DE LA TORRE ARNEDO
(Logroño)
Concesionario "CHEVROLET"

CASA DE SOCORRO
En este establecimiento fué asistido M. I., de 28 años, de herida incisa en el antebrazo izquierdo.

UN ENERQUEMO

Ha sido detenido por el alguacil de Artajona en la plaza pública, Gregorio Albéniz González, de 42 años, milnero, que en la actualidad se dedica a la mendicidad, por profetar gritos subversivos.

Se le encerró en la cárcel y en ella causó algunos destrozos. Y le desahució al alcalde y le insultó con palabras soeces.

El juzgado municipal interviene en este asunto.

UN PLAN ABORTADO FELIZMENTE

El miércoles pasado se tuvo conocimiento de un descubrimiento realizado por varios obreros que trabajaban en el arroyo de la vía férrea de la línea del Norte, en las proximidades de Pamplona, en término municipal de Artica.

Por ese descubrimiento se vino en conocimiento de que con ocasión de la última huelga general, que aquí fracasó, se trató de volar dicha línea férrea, pues junto a ella se encontró un objeto en forma de olla, que estaba lleno de dinamita y metralla y del que pendían algunas mechas.

Se cree que la humedad impidió la combustión de la mecha prendida, con lo que se evitó un plan que pudo tener muy fatales consecuencias.

La Guardia civil realiza muy activas gestiones de cuyo resultado no se tienen noticias.

Tampoco los centros oficiales han dado referencia alguna relacionada con este asunto.

Farmacias de turno

(Del 22 al 29 de febrero)
Don Jesús Aguinaga, Zapatería, 25.
Don Joaquín Negro, Menadería, 21.
Don Manuel Berillos, Mayor, 59.
Don Federico Ruiz Prados, Avenida de San Ignacio, 10.

"La Voz" en Eulate

Por fin tuvo lugar la Junta del vecindario para tratar y resolver acerca de la petición del alcalde de Metauten, sobre que se reparta el arbolado del monte denominado Sierra Santiago de Loizua.

Puerta la sesión, el presidente explicó a los vecinos el significado y alcance del reparto propuesto y les encareció la importancia que tenía, encareciéndoles que reflexionasen bien sobre el pro y el contra antes de adoptar una resolución definitiva.

La mayoría de los vecinos se fueron pronunciando en contra, alegando que decidirse por el reparto, en realidad se decidiría contra la existencia del árbol, con lo que desaparecería para siempre el granero que cuentan los arboledales para mantener los cerdos, especialmente durante el invierno.

Ciertamente no eligieron la forma en que actualmente administra el monte, y advirtieron que debe mejorarse para el porvenir, pero se mantuvieron firmes en que el derecho que les legaron los antepasados debe conservarse y aumentarlo si es posible.

Los vecinos opuestos al estado actual de cosas, alegaron que debe partirse, por que apesar de los miles de pesetas que ha dado el monte no les ha correspondido o no se les ha repartido, y eso por una sola vez, más que 19,40 pesetas y que el resto se ha gastado "entre cuatro".

Como la discusión se alargase, el presidente propuso el aplazamiento de la sesión hasta las cuatro de la tarde.

Reanudada a esta hora, vuelve a reanudarse de nuevo la discusión, alegando por los no partidistas que el dejar libre el aprovechamiento de los despojos y leña "civil" equivaldría a dejar la puerta abierta para toda clase de atentados contra el arbolado, y que el pueblo de Eulate no podría sostener un guarda para vigilarlo.

Los partidistas sostuvieron sus puntos de vista, y el presidente, creyendo suficientemente discutido el asunto, lo puso a votación con el siguiente resultado.

Cincuenta votos contra el reparto de arbolado; y diez y siete en pro: quedando por tanto rechazada la petición del alcalde de Metauten.

Excuso decir que celebre mucho el acuerdo. Apesar de la propaganda, que se había hecho en pro del reparto ha quedado confirmado que los arboledales no se han dejado sorprender. Tomen nota los pueblos que tengan que defender iguales intereses que el de Eulate.

Que no nos vengan a predicar el reparto por que aquí gracias a Dios la propiedad ya está repartida.

Y sobre todo que nos dejen vivir en paz y tranquilamente como vivimos, con nuestras sencillas costumbres, nuestros usos y nuestras formas de vida, heredadas de nuestros antepasados.

Los que quieran guerra y discordias allá se las hayan. Nosotros no se lo enviamos.

EL CORRESPONSAL.

LA VASCONIA (S. A.)
PAMPLONA
Libretas de la Caja de Ahorros al 4 por 100 de Interés

NESFARINA
es excelente alimento que tan prodigiosos efectos produce en los niños y que tan recomendado ha sido por las eminencias médicas, solo se vende en botes cerrados.
NUM. 1.—BOTE BOTTE.
NUM. 2.—BOTE CORRIENTE.
NUM. 3.—BOTE TRIPLE (el más económico por su gran cabida).
Todos los envases y cubiertas de la NESFARINA, llevan nuestra marca de fábrica.



PRECAUCION! No es NESFARINA cualquier producto que os ofrecen sin esas garantías. Desconfiad, sobre todo, de mezclas caseras más o menos inofensivas, pero que ninguna relación tienen con la NESFARINA, aunque algunos desaprensivos las vendan con este nombre. La NESFARINA sólo se prepara en el LABORATORIO ARMISEN, asesor de la Compañía Industrial NESFARINA.

MUEBLES
Gran surtido en Comedores, Gabinetes, Sillerías de Médula, Junco y Mimbre
EXPOSICION PERMANENTE
Vidrios, Metales, Material eléctrico
Manrico Gilbert - Zarautza, 37, 39, 41, 48

Pastillas Aspame
CURAN RADICALMENTE LA TOS
PORQUE COMBATEN SUS CAUSAS: Catarros, ronqueras, anginas, laringitis, bronquitis, tuberculosis pulmonar, asma y todas las afecciones en general de la garganta, bronquios y pulmones.



Las PASTILLAS ASPAME superan a todas las conocidas por su composición, que no puede ser más racional y científica, gusto agradable y el ser las únicas en que está resuelto el trascendental problema de los medicamentos balsámicos y volátiles, que se conservan indefinidamente y mantienen íntegras sus maravillosas propiedades medicinales para combatir de una manera constante, rápida y eficaz las enfermedades de las vías respiratorias, que son causa de TOS y sofocación.

Las PASTILLAS ASPAME son las recetadas por los médicos.

Las PASTILLAS ASPAME son las preferidas por los pacientes.

Exigid siempre las legítimas PASTILLAS ASPAME y no admitir sustituciones interesadas de escasos o malos resultados.

Las PASTILLAS ASPAME se venden a UNA PESETA CAJA en las principales farmacias y droguerías, entregándose al mismo tiempo gratuitamente una de muestra, muy cómoda para llevar en el bolsillo.

Especialidad farmacéutica del Laboratorio SOKATARG, oficinas: calle de Ter, 16 Teléfono 50791 - BARCELONA.

NOTA IMPORTANTISIMA.—Para demostrar y convencer que los rápidos y satisfactorios resultados para curar la TOS, mediante las PASTILLAS ASPAME no son posibles con sus similares, y que no hay actualmente otras pastillas que puedan superarnos, el Laboratorio SOKATARG merda gratis una cajita muestra de Pastillas Aspame a los que le envíen el recorte de este anuncio acompañado de un sello de cinco céntimos, todo dentro de sobre franqueado con dos céntimos.

Dr. Pedro Moreno
del Consultorio Municipal de niños. Rayos X ultravioleta, electro-medicina.
RAYOS X
Roncesvalles, 4, primer piso.
Teléfono 1022.
Consulta de 12 a 1 y de 4 a 8.

SI... PERO LOS CALZADOS "EUREKA"
son los mejores y más económicos. Plaza del Castillo 35, 3.
San Nicolás 4.

Todos, todos los insectos huyen de la habitación en que los muebles y suelos se lustran con ALIRON.

Anuncios oficiales

EUSKARIA
De acuerdo con el artículo 21 de los Estatutos sociales, se convoca a Junta General ordinaria de accionistas para el día 18 del corriente mes...

ECHARRI ARANAZ
Subasta de leña
A las once y media de la mañana del día 13 de Marzo próximo, tendrá lugar en la Sala Consistorial de esta villa subasta a viva voz de 1.000 toneladas de leña de haya, espinos y arce...

ARBIZU
Subasta de árboles
A las once de la mañana del día 13 del próximo Marzo, tendrá lugar en la Sala Consistorial de esta villa, subasta a viva voz para la venta de 1.129 árboles de haya, en un solo lote, bajo el tipo de 20.950 pesetas...

VENTA DE ARBOLES
El día 8 de Marzo próximo, a las nueve horas, se procederá a la subasta de viva voz, para la venta de 747 árboles de encino, marcados en el monte de este lugar...

Sociedad Hidroeléctrica Ibérica

JUNTA GENERAL ORDINARIA
Esta Sociedad convoca a sus accionistas a Junta general ordinaria que se celebrará en Bilbao, el día 14 del próximo mes de Marzo a las doce de la mañana...

COTIZACION DE VALORES

Table with columns for MONEDAS, VALORES EXTRANJEROS, and exchange rates for various currencies like Francos, Libras, etc.

LOS DEPORTES

FUTBOLERIAS



INGLATERRA NO ESTARA REPRESENTADA OFICIALMENTE EN LOS CAMPEONATOS DEL MUNDO
Londres. — Tras una larga deliberación, la National Cyclist Union, ha acordado no participar en los campeonatos del mundo...



DEMPEY SE RETIRA DEFINITIVAMENTE
El ex campeón mundial Jack Dempsey hizo un poco el "canelo" ante King Lewinsky, en un combate sin decisión...



LOS PARTIDOS INTERNACIONALES
La Federación Irlandesa ha invitado a la Checoslovaca a celebrar dos partidos. El primero tendrá lugar en Irlanda...

LA LIGA
Han sido designados los siguientes árbitros para los partidos de Liga del domingo: I DIVISION Alavés-Madrid, Insauti...

El arbitraje de Melón en el Barcelona-Español
El arbitraje de Melón en el último partido de Las Cortes ha disgustado al Barcelona y al Español.

Se le ofrecen 10.000 pesos por la firma y después alojamiento y alimentación gratuitas más tres millas por mes. El Deportivo Castellón quizá no pueda desplazarse a Coruña...

Equipos extranjeros que vienen y los que quieren irse
Ha llegado a Barcelona el inquieto y simpático señor Arcuz, jefe de los asuntos deportivos de la Compañía de Coches Camas en París.

El "dijehoso" Rubio
Rubio se dirige al Havre porque su club de París le ha ofrecido incorporarse a su equipo profesional.

¿Más uruguayos?
Los italianos siguen buscando jugadores en Uruguay. El centro medio Ochinski, que pertenece al Wenderers, campeón de Uruguay, ha recibido una oferta.

Se le ofrecen 10.000 pesos por la firma y después alojamiento y alimentación gratuitas más tres millas por mes. El Deportivo Castellón quizá no pueda desplazarse a Coruña...

Cuidado con los policías
El Alcazar F. C. de Allona (Alemania) quiso llevarse al centro medio del Club de Fútbol de los policías de Hamburgo.

Un árbitro "genial"
Copiamos de "A. B. C." "Bilbao. — Un árbitro vizcaíno de las series modestas, al redactar el acta de un partido jugado el domingo, puso el resultado invertido.

Se da la circunstancia de que este árbitro presume de una memoria privilegiada, recordando resultados de partidos celebrados hace muchos años.

El "dijehoso" Rubio
Rubio se dirige al Havre porque su club de París le ha ofrecido incorporarse a su equipo profesional.

Aunque el Madrid no quiera. El "definitivo" Atlético-Madrid
Madrid. — La presencia del señor Castellanos, presidente del Atlético Club de Bilbao, en esta capital ha servido para que la noticia dada hace tiempo sobre un partido Madrid-Atlético, a jugar en Chamartín el día 14 de abril, tenga confirmación.

El partido tendrá carácter de definitivo, pues, como se sabe, los encuentros de competición de Liga que estos dos equipos han jugado en Madrid y Bilbao, respectivamente, terminaron con sendos empates.



En Euskal-Jai
Ayer jueves, como primera combinación, jugaron Gildoz y Abrego I contra Arce y Eizpanda y el partido atrajo regular concurrencia de aficionados al deporte vasco.

De aquí, siguió el partido con ventaja siempre para Abrego y Gildoz, que osciló entre los 8 y 12 tantos. Al finalizar el partido, pareció que venía la igualada, lo que hubiera sido fatal para quienes dieron abundantes pesos por los favoritos...

El segundo partido lo jugaron Mora y Patrio contra Arbelaiz y Salsamendi. Los cuatro pelotaris tuvieron una actuación afortunada y su labor arrancó grandes aplausos a la concurrencia, sobre todo en el tanto 23 por 27 de larga duración que lo ganaron Mora y Patrio.

Vencieron éstos por ocho tantos.

Espectáculos

Frontón Euskal-Jai

Abrego II y Aziproz contra Yanci y Guruceaga
Salón Proyecciones
Teléfono 1693

Funciones para hoy viernes
Tarde a las 7 y cuarto
Noche a las 10 y media
ESTRENO de la producción "Paramount"

Coliseo Olimpia

SAGE.—Teléfono 2264
Compañía Dramática de RICARDO CALVO
Hoy VIERNES POPULAR Hoy tarde y noche: BUTACA: Dos pesetas. General: 0.40 pesetas.

Fuente escondida

Exito de toda la Compañía
Mañana sábado penúltimas funciones
JULIANILLO VALCARCEL
De los Hermanos Machado (estreno), Domingo, a las cuatro: LA CENICIENTA

The y Elixir Pujol

Es el purgante ideal, el más tivo contra las enfermedades incómodas, eficaces y seguras preventivas, como son: gástrica, tífus, gripe, etc. Fíjese antes de adquirir el preparado de si lleva el nombre PUJOL, para no ser engañado.

Propaganda Comercial
Anuncios en AUTOBUSES, VALLAS, PRENSA, REVISTAS, PAVIMENTO, ETC.
Rótulos luminosos cubistas.
DELEGACION EXCLUSIVA DE La Voz de Navarra
Oficinas: S. Nicolás, 1-1.

EGATI GRANJA AVICOLA ELIZONDO (Navarra)
Dedicada exclusivamente a la producción de gallinas de gran puesta mediante rigurosa selección a base del nidal registrador
RAZA LEHORN BLANCA VENTA DE
Huevos para incubar
Aves jóvenes y adultas
Gallinas L. 2
Gallos mejoradores
Piensos preparados para sus distintas edades.

ANIS LAS CADENAS
De fabricación nacional
DEPOSITO EN DAMPLONA
CONSTITUCION 12
TELEFONO 2244

Carlos Juaristi
Enfermedades del estómago, intestinos e hígado.
Médico de la Clínica de San Miguel y del Hospital Provincial.
Avenida de Carlos III, 7, primero, Izquierda, Teléfono 2557

Notas agrícolas

EL CERDO Y SUS ENFERMEDADES
Tarea pesada y modesta para los cerdos sería el enterrar aquí todas las enfermedades que atacan al cerdo y el modo de combatirlas, limitándonos, por lo tanto, a ocuparnos de las tres más principales. Son éstas la peste, el cólera y el "mat rojo" que, como sus nombres indican, son las más graves, y las más frecuentes.

Para impedir que el cólera haga presa en los cerdos, es preciso que a los pocos días de nacer, unos 40, se les aplique una vacuna de suero y virus, pero sin que exceda de 60 centigramos cúbicos, y a los 30 días de haberles aplicado esta vacuna, debe inyectárseles otra vacuna contra la septicemia hemorrágica, comúnmente conocida con el nombre de peste.

Hay que tener presente, que si se aplica el suero o el virus sólo, sus efectos no durarán más que de dos a seis meses, y si se emplean ambas cosas, o sea por el procedimiento llamado doble, entonces quedarán inmunizados para siempre vivos. Por regla general, la vacuna contra el cólera se efectúa después de destetados, salvo en casos de verdadera urgencia que pueden vacunarse a los 15 días, aproximadamente. Es muy conveniente que después de vacunados se mezcle con los alimentos una cucharada, por cada cerdo, de flor de azufre, fosfato de sosa, sal común y polvo de carbón vegetal.

Con esto debe hacerse una mezcla perfecta antes de ser depositada en la comida, que, a su vez, debe también mezclarse bien. Esta medicación debe dárseles cada tres o cuatro días.

LA LECHE DE VACA
con mayor cantidad de materias nutritivas salta a la ciencia cierta, si la leche de vaca procede de vaca preñada o no y para averiguarlo es sumamente sencillo el procedimiento.

Basta llenar de agua completamente pura, un vaso. Se toma después una pajita, sumergiéndola en la leche lo suficiente para que quede adherida a ella una pequeña cantidad de leche. Se saca con alguna rapidez y se deja caer la leche que se ecurre en el agua, y si la vaca está preñada, se verá cómo la leche se va sumergiendo hasta llegar al fondo del vaso, sin mezclarse con el agua, y en el caso contrario, si la vaca no está preñada la leche se mezcla con el agua, quedando ésta turbia. La razón de ésta es bien lógica: La leche y duran más.

EL ALCANFOR EN LAS PLANTAS
No se emplea solamente el alcanfor para combatir algunas enfermedades de las plantas sino que también se emplea cuando están completamente sanas.

Cuando una planta está enferma de adelanto es preciso rociarla con agua alcanforada en pequeñas proporciones. Esta depende de lo más o menos arraigada que esté la enfermedad, y se verá cómo al poco tiempo adquiere mayor gallardía y vigor.

En horticultura es muy conveniente que las semillas viejas se pongan unas horas en agua alcanforada antes de depositarlas en la tierra, pues no sólo germinan más pronto sino que las plantas y las flores tienen más vigor y curan más.

RICARDO E. GRAEVEN

Dr. J. LUCEA VILLAR
Enfermedades de la sangre y secreciones internas
(Diabetes, bocio, obesidad, etc.)
Análisis de sangre
Medicina general
AVENIDA CARLOS III, 16, B.
Teléfono 1015

Cuide usted su estómago porque es la base de su salud
Yo padecí también como usted, pero me curé el DIGESTÓNICO
del Dr. Vicente
VENTA EN FARMACIAS

EPILEPSIA
DE ACCIDENTES NERVIOSOS
Curación radical con las pastillas ANTI-EPILEPTICAS
DE OCHOA
Pidan pronto!
Carretera de Chamartín, 37
Apartado 694 — MADRID

MADRID
BARCELONA
PROVINCIAS
MARRUECOS

INFORMACION GENERAL

Informaciones
de la Agencia
MENCHETA

Beunza declara que la minoría vasconavarra no interviene en el debate económico en atención al régimen especial del país que representa.

Ayer terminó el juicio oral de la causa por estafas del Crédito de la Unión Minera

Entierro de la viuda de Berenguer.—Esta noche marcha a Barcelona el señor Lerroux. Por mayo visitará España el jilifa del Protectorado español en Marruecos.

(Por teléfono)

LA EXPORTACION DE PLATANOS A FRANCIA

La Conferencia Platanera ha acordado que el contingente de explotación de plátanos de Canarias a Francia se reparta proporcionalmente entre las provincias de Las Palmas y Tenerife, nombrándose un comité regulador de tal contingente, que será integrado por representantes de las provincias interesadas y de las Cámaras y Sindicatos Agrícolas y de exportación.

LA ASAMBLEA DE LA CONFEDERACION GREMIAL

Hoy han trabajado veintidós sesiones de la asamblea convocada por la Confederación Gremial Española en la preparación de ponencias que serán discutidas en la sesión plenaria que se celebrará mañana.

UN HERIDO EN QUERO

En el hospital de Santa Adela ha ingresado Benito Pérez Encinas, herido gravemente en la reyerta habida en Quero (Toledo) con ocasión de la reactivación de directiva en la sociedad obrera socialista de la localidad.

EL VIAJE DE LERROUX A BARCELONA

Según han manifestado en el domicilio del señor Lerroux éste insiste en salir mañana por la noche para Barcelona a fin de presidir el sábado el banquete que le han ofrecido los radicales de aquella capital, pronunciándose a los postres pronunciando un discurso.

LA ENSEÑANZA AGRICOLA

El ministro de Agricultura, al recibir a los periodistas, se refirió a su viaje a Murcia, donde visitó la estación sericolona.

MARINERO FALLECIDO

Ha muerto el contramaestre de la Anzuda don José Ferrer Pérez Guicha, que fue subsecretario de Marina y ayudante del Monarca.

MANIFESTACIONES DE ZULUETA

El Ministro de Estado ha manifestado a los reporteros que nada sabe del nombramiento del señor Araquistáin para el puesto de embajador de España en Berlín, pues se trata de un asunto que requiere muchos trámites previos.

BUENA PLAZA

El Ministerio de Obras Públicas anuncia concurso para proveer la plaza de agente de publicidad de aceite español, dotada con treinta mil pesetas de sueldo anual.

EXPLOSION DE GAS

En un establecimiento instalado en la calle de Tabernilla número uno se ha registrado una explosión de gas que ha producido el derrumbamiento de un tabique.

LA INFORMACION SOBRE TASAS DE TRANSPORTES

El Ministerio de Obras Públicas ha dictado una orden en virtud de la cual todos los informes que se soliciten de la Dirección General de Ferrocarriles sobre tasas de servicios deberán evacuarse gratuitamente.

LOS RADICALES Y LOS CARGOS POLITICOS

En el Congreso se ha asegurado que los diputados radicales que pierden puestos de libre nombramiento del Gobierno los abandonarían en breve para poder actuar libremente en la Cámara y votar cuanto gusten en contra de los que hoy son sus jefes jerárquicos, a lo que les obligará la oposición al Gobierno en que se ha colocado el partido que encabeza el señor Lerroux.

NO SALE "EL IMPARCIAL"

Debido a incidencias relacionadas con los talleres en que se imprime no ha salido a la calle "El Imparcial".

DE GALARZA A CALVO SOTELO

Refiriéndose al último artículo del ex ministro señor Calvo Sotelo, ha dicho el señor Galarza que lo único que le afecta es lo relativo a la querrela por el presentada siendo fiscal de la República, contra dicho ex ministro monárquico, respecto a la cual debe afirmar que fué admitida por el Tribunal Supremo, no desestimada.

ASUNTOS DE GUERRA

La comisión de Guerra de la Cámara ha tratado hoy de los proyectos del señor Azaña sobre cuerpos auxiliares del Ejército y acerca de la actuación de los militares retirados y de la Prensa de carácter militar, modificando este último en el sentido de no concederle vigencia sino mientras la tenga la ley de defensa de la República.

ENTIERRO DE LA VIUDA DE BERENGUER

A las once de la mañana se celebró el entierro de doña Dolores Fusté, madre de los generales Berenguer.

Concurrieron personas de todas las clases sociales y muchas señoras, que depositaron tarjetas y desfilaron ante el cadáver.

El cadáver fué sacado en hombros de los hijos de la viuda y de los ayudantes de los generales don Damián y don Federico, que por continuar en prisiones a disposición de la Comisión de Responsabilidades no pudieron concurrir a la fúnebre ceremonia.

En la presidencia del duelo, entre la mayor parte de los ex ministros del Gabinete Berenguer, figuraba don Melquiades Álvarez.

Buen número de generales y jefes del Ejército concurrieron al acto.

En total formaban la comitiva unas 2.500 personas.

El duelo se despidió en el límite de la parroquia, pero la mayor parte de los que figuraban en la comitiva siguieron en carujas hasta el cementerio.

MAURA CENSURA A LOS RADICALES

El señor Maura ha anunciado a primera hora de la tarde, que interpondría en el debate económico para explicar la posición de la minoría conservadora en la cuestión tributaria, esperando demostrar al señor Marruco, que es mucho más conservador que él. Los radicales, que saben lo mal que está esto, en vez de la zancadilla de ayer, lo que debían haber hecho es afrontar todo y pedir el Poder, ofreciendo soluciones concretas a los problemas pendientes.

Anunció que los conservadores presentarán a los proyectos tributarios tres o cuatro enmiendas.

LA MAÑANA DE AZARA

El ministro de la Guerra recibió en su despacho a una comisión de Ferrer, acompañada del diputado señor Lorenzo.

Invitaron al jefe del Gobierno a la botadura de un barco.

El señor Azaña prometió asistir si sus ocupaciones de la Presidencia y ministerio de la Guerra se lo permitían.

Recibió después a varios generales. Al recibir a los periodistas, les dijo que en la sesión de la tarde se discutiría en el Congreso el proyecto de ley suprimiendo los periódicos militares y el que dispone el pase a la reserva de varios generales.

Anunció que mañana se celebrará Consejo de ministros en la Presidencia.

LOS AMIGOS DEL VINO

Hoy celebró reunión el grupo vitivinícola de la Cámara.

Los reunidos cambiaron impresiones acerca de la repercusión de los proyectos del señor Carner en la exportación de vinos.

Se enteraron de un comunicado del Sindicato Agrícola de Escocia (Grona) dando cuenta de haber enviado a los diputados galeses una circular en la que les avisaba que si no defendían en la Cámara los intereses vitivinícolas, no les votarían en sucesivas elecciones.

Se confirmó el propósito de celebrar el domingo una asamblea en Logroño, y se acordó dar las gracias al doctor Decret por la campaña que viene haciendo favorable al consumo del vino.

ACUERDOS DE LOS SOCIALISTAS

La mayoría de la Cámara ha acordado, cambiar sus representantes, en las comisiones de Comunicaciones y Presupuestos, designando para la primera al señor García Hidalgo y para la otra a don Amós Sabrás.

Igualmente se acordó dar la aprobación de la minoría a los proyectos de Guerra relativos a cese de algunos generales, actuación de los militares retirados y cese de los periódicos de

carácter militar, y votar por completo los presupuestos ultimados por el señor Carner.

MARCH ANTE LA COMISION DE RESPONSABILIDADES

Esta tarde ha comparecido ante la comisión de responsabilidades para prestar declaración, don Juan March.

BANQUETE DE JABALIES

Los radicales socialistas han acordado presentar algunas enmiendas a los proyectos tributarios, y celebrar con un banquete el éxito del congreso recientemente habido en Murcia.

LAS CASAS BARATAS Y SUS EXPLOTADORES

En el ministerio del Trabajo estuvo un constructor de casas baratas de Sevilla, el señor Cano, que está realizando una violenta campaña desde algunos periódicos de los que dispone, para conseguir que se aprueben unos expedientes pendientes de resolución en el ministerio del Trabajo, con destino a la construcción de casas baratas.

La visita del señor Cano fué para insistir personalmente cerca del ministro a fin de que se apruebe el expediente en cuestión.

El ministro sabía a qué atenerse y contestó al señor Cano que su expediente que aspira a conseguir del Es-

ta "La Tierra" dice respecto a la proposición de Ossorio, que es inadmisiblemente el que se pretenda sustituir por otra la ley de defensa de la República, que debe ser, simplemente, derogada.

"La Nación" opina que el remedio viene a ser peor que la enfermedad, viendo una tendencia sana en el proyecto, la de hacer prevalecer la autoridad judicial sobre el arbitrio gubernativo.

"Luz" llama al proyecto de Ossorio una segunda ley de jurisdicciones.

UNA CAMPANA CONTRA DOÑA VICTORIA KENT

Doña Victoria Kent ha dicho que desde que dictó las disposiciones prohibiendo escribir a los funcionarios de Prisiones de asuntos del cuerpo, viene haciendo una violenta campaña, habiéndosele censurado por todas sus órdenes, hasta la de instalar en cada prisión un buzón para que los presos puedan depositar en el mismo las quejas que tengan contra los funcionarios o por el régimen de la prisión.

INCIDENTES EN LA MODELO

Un periódico dice que los comunistas presos en la Cárcel Modelo protestaron ayer por la calidad del rancho, produciendo algún alboroto y te-

los que hace algunos días robaron importante cantidad de alhajas en una casa de la Cava de San Miguel.

PROXIMO VIAJE DEL JALIFA A MADRID

Para cumplimentar al presidente de la República vendrá en mayo próximo a Madrid, el Jalifa de la zona de protectorado español en Marruecos.

DON MELQUIDES ALVAREZ EN GALICIA

Los gallegos adictos a la política de don Melquiades Alvarez, han organizado dos actos de propaganda en los que tomará parte dicho ex presidente del Congreso. Probablemente se celebrarán el viernes y sábado de la semana próxima en Vigo y Pontevedra.

LERROUX FELICITA A ALBA

En los pasillos del Congreso fué objeto de todos los comentarios a primera hora de la tarde, la escaramuza librada ayer por los radicales contra el Gobierno.

Al ver a don Santiago Alba, le felicitó el señor Lerroux por el discurso que pronunció en la sesión de ayer, agradeciéndole aquél la felicitación.

A los periodistas dijo el señor Alba que lo más interesante era que el diálogo había comenzado.

UN FUNCIONARIO DE PRISIONES QUE PIDE LA EXCEDENCIA

El administrador de la Cárcel Modelo de Madrid, ha hecho pública una carta que ha dirigido al Ministro de Justicia.

Dice don Primitivo Requena que el 22 del actual, al igual que otros compañeros del cuerpo de Prisiones, fué insultado y agraviado por los reclusos, y que no puede consentir que su dignidad de funcionario y de hombre quede a merced de quienes gozan en el interior de las cárceles de absoluta impunidad.

En ningún país, ni en Rusia, se ha privado de las debidas asistencias sociales a los funcionarios de prisiones que actúan defendiendo a la sociedad.

Anuncia que ha solicitado la excedencia y dice confía en poder volver a servir de nuevo a la República y en las funciones del cuerpo de Prisiones sin que guardias de asalto tengan que velar por la dignidad de los funcio-

rios y el orden de las prisiones, para defender y sostener los cuales, siempre tuvieron medios de imponer su autoridad anteriormente los funcionarios de prisiones.

HUELGA EN LA ESCUELA DE VETERINARIA

Los alumnos de la Escuela de Veterinaria se han declarado en huelga como protesta por el nuevo plan de enseñanza.

TERMINA EL JUICIO ORAL DE LA CAUSA POR LO EL C. DE LA UNION MINERA

Hoy han terminado las sesiones del juicio oral de la causa seguida contra varios consejeros y empleados del Crédito de la Unión Minera por numerosos delitos de estafa, quedando la causa vista para sentencia.

La sesión de hoy ha carecido de interés.

CAUSA CONTRA UN MORO

En el Tribunal Supremo se ha visto el recurso contra la sentencia que condenó a cadena perpetua al askari Benhadim Ben Mohamed por haber dado muerte a otro askari en Dar Drius.

Fiscal y defensor han solicitado la anulación de todo lo actuado por falta de claridad.

UNA ACLARACION DE BEUNZA

En el Congreso ha dicho a los periodistas el señor Beunza que le interesaría rectificar lo dicho por la Prensa de la mañana asegurando que en la sesión de ayer la minoría vasconavarra había votado contra el Gobierno con ocasión de discutirse el voto particular del señor Marro a los proyectos tributarios. La citada minoría se abstuvo de votar ayer y se abstendrá de tomar parte en todo el debate económico por un elemental deber de consideración para con las regiones de régimen común, ya que Vascongadas y Navarra viven económicamente en régimen especial.

CONFERENCIA DE GOICOEHEA

En la Acción Española ha dado esta noche una conferencia el ex ministro don Antonio Goicoechea, y que ha discutido acerca del tema "Características generales del espíritu romántico y del espíritu jurídico en la obra constitucional moderna y contemporánea."

LAS CORTES CONSTITUYENTES

Se vota definitivamente la ley del divorcio y termina el debate sobre la totalidad de uno de los proyectos económicos de Carner, comenzando la discusión del articulado.

Poco afortunada intervención de Azarola.—Habrá sesiones sábado y lunes.

(Por teléfono)

A las cuatro de la tarde abre la sesión en el Congreso el señor Besteiro. Hay poca animación.

En el banco azul está el ministro de Marina.

RUEGOS Y PREGUNTAS

El señor Portela Valladeres formula un ruego que no se oyó desde la tribuna de la Prensa.

El Ministro de Marina lee desde la tribuna de secretarios un proyecto de ley que pasa a la comisión correspondiente.

(Entra el señor Carner).

El señor Jaén se ocupa de un expediente referente al aprovisionamiento de ganado del ejército de África y pide se abicien a los catedráticos de Institutos las cantidades consignadas por gastos de residencia.

El señor Susaceta contesta a lo por el señor Ordoz dicho en la sesión de ayer acerca del caso del "Heraldo Alavés" y asegura que la sanción impuesta a éste no obedeció a haber dicho que el orador y otras personas de Victoria son masones, cosa inexacta, sino a haber insertado en sus columnas un artículo excitando a la rebelión contra el Poder público.

El señor Suárez Picallo solicita se autorice la importación de maíz para remediar la crisis que se advierte en algunas comarcas ganaderas.

El señor Fernández Poza pide no se interrumpian las obras de algunas carreteras en León.

El señor Guerra del Río denuncia en nombre del partido radical la indisciplina existente en el cuerpo de Correos. Afirma que el Sindicato Nacional de Funcionarios del citado cuerpo de la Estrada, formado por miserables alpuelas, en donde el Estado no podría cobrar un nuevo impuesto por cargar los contribuyentes de bienes que poder embargarlos en el caso de no pagar.

Advierte que el reparto contributivo está demostrado constituye un incentivo para la emigración.

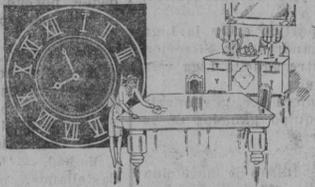
(Entra el señor Soriano. Un radical dice: el enemigo particular de don Alejandro acaba de llegar. El señor Soriano: Agradezco como nota; se contesta).

El señor Gornide contesta a lo dicho por el señor Suárez Picallo y defendiendo el dictamen.

El señor Maura dice que el ministro de Hacienda ha padecido un grave error de lógica parlamentaria al expresarse en el tono pesimista en que lo hizo al presentar los presupuestos. El señor Carner cometió la torpeza de afirmar que si en primero de abril no estaban aprobados los presupuestos no podría atenderse a las necesidades más apremiantes.

La situación de la Hacienda no es mala, y lo sería mucho menos si el Ministro y el Gobierno hubieran informado al Parlamento del económico.

(Continúa al pie de la siguiente página).



¡AHORRE TIEMPO EN LA LIMPIEZA de suelos y muebles. Ese ahorro es mejor que otros servicios. ES DINERO Usando

Aluron

con RAPIDEZ, FACILIDAD y ECONOMIA, tendrá suelos y muebles limpios, brillantes y de magnifico aspecto



tado de quince a veinte millones de pesetas para construir casas baratas se desechará cuando le corresponda el turno.

Hay en la actualidad un déficit de 200 millones en el presupuesto de casas baratas, y el ministro está dispuesto a realizar un estudio definitivo.

Todos los expedientes seguirán su curso, y si al señor Cano no le corresponde ser resuelto en veinte años, tendrá que esperarse, a pesar de todas las campañas de prensa que realice, que no han de servirle de nada.

También dijo el ministro que está dispuesto a meter en la cárcel a todos aquellos que tratan de explotar el tema simpático de las casas baratas para lucrarse y hacer bonitos negocios.

Con todas estas advertencias, el señor Cano no salió del despacho del ministro todo lo bien impresionado que hubiera querido salir.

POLICIAS REINTEGRADOS AL SERVICIO

Se han reintegrado al servicio activo en el cuerpo de vigilancia los comisarios don Eduardo Rolán, don Francisco Fernández Prado y don Francisco Jiménez Segura, que se hallaban en situación de excedencia forzosa.

SOBRE LA PROPUESTA DE OSSORIO PARA SUSTITUIR LA LEY DE DEFENSA DE LA REPUBLICA

Refiriéndose el señor Ossorio y Gallardo a la propuesta que con otros diputados presentó ayer al Congreso para sustituir la ley de defensa de la República, ha dicho que el artículo segundo del proyecto no implica prerrogativas de las autoridades judiciales sobre las demás.

Según el señor Ossorio España tiene que optar por una justicia eficaz, o el libre arbitrio de los gobernantes de cada día, y ejemplo de lo último vienen a ser las suspensiones de Mundo Obrero, "El Debate" y "Solidaridad Obrera".

CONTROVERSIAS POLITICAS

El domingo se celebrará en el Teatro Fuencarral un mitin de controversia con intervención de comunistas y sindicalistas.

HERIDOS QUE MEJORAN

Los oficiales heridos en el accidente de aviación ocurrido ayer, se encuentran en estado satisfactorio.

LADRONES DETENIDOS

La policía ha detenido a dos su-

Información del extranjero

El Gobierno norteamericano ha publicado una nota en la que dice que el Japón ha violado los Tratados.

LA REINA DE ITALIA INAUGURA UNA EXPOSICION DE OBJETOS DEL CULTO

El segundo aniversario de la muerte del cardenal Merry del Val.—Se descubre en Estambul una organización comunista.

NOBLE ACTITUD DE LOS ACTORES BRITANICOS

Londres.—La Asociación de actores británicos ha estado en el ministerio del Trabajo para discutir la cuestión de la admisión de actores extranjeros en territorio inglés. Los actores británicos defienden que sus colegas extranjeros deben ser admitidos a trabajar en Inglaterra.

Los altos funcionarios del ministerio que no se habían cambiado de idea y que en mucho tiempo sólo habían sido demagógicos dos permisos.

Decidiese que el ministerio y la Asociación de actores se consultarán cada vez que surjan dificultades para la concesión de algún permiso.

LOS SUBSTITUTOS DE MALY Y LAMOUREAUX

París.—A consecuencia de la dimisión presentada por los señores Maly y Lamoureux de sus funciones de presidente y ponente general, respectivamente, de la Comisión de Hacienda de la cámara, han sido elegidos para el cargo de presidente el señor Ollivier-Guyon, y para el de ponente, el señor Baret.

LAS BAJAS DE LOS CHINOS. DECLARACIONES DEL GENERAL TSAI

Shanghai.—En declaraciones al correspondiente de la United Press, en el Cuartel general de Chiang Su, a cuatro millas de la estación del Norte de Shanghai, el comandante chino, general Tsai Ting-Kan, dijo que, según sus cálculos, el número de bajas desde el 20 de enero operado comprende 1.700 militares chinos y 5.500 habitantes muertos. Dijo que se resistiría a los japoneses aunque fuera preciso que se exterminara la población de China.

WASHINGTON INDICA QUE EL JAPON HA VIOLADO LOS TRATADOS

Washington.—El Gobierno norteamericano ha publicado una nota en relación con el conflicto de China, en la

que se reitera la posición de Estados Unidos en lo que se refiere a la llamada política de "la puerta abierta" en Oriente. Indirectamente acusa al Japón de haber violado los Tratados.

Washington.—El secretario de Estado, Stimson, en una extensa carta dirigida al senador Borah, opina que si el Tratado de Washington, el de las Nueve Potencias y el pacto Kellogg se hubieran observado estrictamente no se habría llegado a la presente situación en China.

LA REINA DE ITALIA INAUGURA UNA EXPOSICION DE OBJETOS DEL CULTO

Roma.—La Reina Elena ha inaugurado la Exposición de los objetos del culto destinados a la ceremonia que celebrará en Padua con motivo de la clausura del Centenario Antoniano.

La Reina manifestó su gran complacencia al poder admirar objetos de tanto gusto y primor.

EL SEGUNDO ANIVERSARIO DE LA MUERTE DEL CARDENAL MERRY DEL VAL

Ciudad del Vaticano.—El Soberano Pontífice ha recibido en audiencia a monseñor Besson, arzobispo de Ginebra. En los círculos católicos se da particular importancia a esta entrevista, relacionándola con la Conferencia del Desarme.

Los periodistas que asistieron ayer a la audición radiotelefónica en la Basílica de San Pedro han enviado una (alterna de homenaje y devoción al Pontífice, al que el "Osservatore" contesta en el día de hoy, manifestando el agradecimiento del Papa.

También el órgano del Vaticano publica un artículo con motivo del segundo aniversario del Cardenal Merry del Val, en el que ensalza sus virtudes.

"Los fieles—dice el "Osservatore"—que acudan a rogar por su alma ante su tumba, en la gruta vaticana, dirigián tam-

bién sus plegarias por la de Pío X, del que fué su colaborador."

TRES DESCONOCIDOS MATAN A TIROS AL JEFE IDEEL DEPARTAMENTO DE INVESTIGACION

Montevideo.—Tres desconocidos, probablemente comunistas, atacaron a tiros, dándole muerte, a don Luis Bardeiro, jefe del departamento de Investigación, y al chófer, cerca de la residencia de dicho señor.

Este se había distinguido por su enérgica campaña anticomunista.

HUNDIMIENTOS EN EL VATICANO

Ciudad del Vaticano.—En los palacios del Vaticano ha habido nuevas señales de hundimientos.

Hoy, en tanto que el Cardenal Pacelli se encontraba en su despacho, se advirtieron algunos ruidos, notándose en la bóveda una gran resquebrajadura.

Inmediatamente fué reconocido el daño por el arquitecto-director de la Ciudad del Vaticano, quien dictó las medidas procedentes al caso.

DESCUBRIMIENTO DE UNA ORGANIZACION COMUNISTA EN ESTAMBUL

Estambul.—A consecuencia de una larga y minuciosa encuesta la policía turca ha conseguido descubrir la sede de una organización comunista, que es muy probable sea el cuartel general de los revolucionarios que preparaban un complot contra la seguridad del Estado.

En Smirna la policía tuvo la evidencia de la existencia de esta organización, cuyas ramificaciones se extendían por todo el país.

En Estambul se han practicado quince detenciones.

Estaban comprometidas en el complot varias mujeres.

Los documentos de que se ha incautado la policía han descubierto que numerosos agitadores tenían la misión de hacer una viva campaña de propaganda comunista en Estambul.

Se creen inminentes nuevas detenciones. Existe la certidumbre de que los comunistas recibían subsidios directamente de Moscú.

El señor Marraco le contesta en nombre de la comisión, estimando que esos impuestos tienen carácter municipal.

Al señor Maura le parece que se refieren a la reforma agraria.

El ministro de Hacienda ruega sea retirado el voto particular del señor Azorín, a lo que accede el autor.

El mismo señor Azorín presenta una enmienda.

La comisión dice que no puede tratar de lo que concierne, y ante esta afirmación el presidente dice se ve obligado a suspender el debate.

Se levanta la sesión seguidamente, a las nueve y diez de la noche.

BESTEIRO CON LOS PERIODISTAS

Al recibir después de la sesión en la Cámara a los periodistas, el señor Besteiro les dijo que en la sesión de mañana continuaría la discusión de los proyectos tributarios, prescindiendo que dos de éstos quedan aprobados en la presente semana. Hay numerosas enmiendas.

Parece que el sábado y el lunes se celebrarán sesiones.

En la de mañana habrá ruegos y preguntas, pero sólo los indispensables para que vayan llegando los diputados.

A continuación se pondrá a debate el proyecto de Guerra relativo a oficiales generales, que figura en el orden del día, y que no es de esperar que mucho trabajo. Seguirá el relativo a retiro de sargentos de guardia civil y carabineros y por fin se tratará de las reformas tributarias, asunto al que se dedicará el máximo tiempo que sea posible.

HUELGA APLAZADA EN ZARAGOZA

Los ministros de Hacienda y Trabajo se reunieron por la tarde con el gobernador civil de Zaragoza y los diputados socialistas por esta provincia, señores Albar y Algorta, cambiando impresiones acerca de la huelga anunciada por las cerilleras de Tarazona. Los ministros ofrecieron a los diputados enterarse del motivo de la huelga para ver si pueden evitar ésta, y en su vista los señores Albar y Algorta telegrafiaron a la U. G. T. de Tarazona pidiendo se aplazase la declaración de huelga hasta que los ministros puedan estudiar el caso.

PUEBLOS INCOMUNICADOS

Una comisión de noventa y tres pueblos de la provincia de Zaragoza que carecen de medios de comunicación se ha entrevistado hoy con el Ministro de Obras Públicas para entregarle las conclusiones aprobadas en una asamblea celebrada en Zaragoza por representantes de tales pueblos.

Novios

SI la fotografía de boda la hacéis en Casa de RUPEREZ

vuestra felicidad será eterna
Regalo de ampliaciones en todos los encargos.

Calceteros, 12 PAMPLONA

Información del País Vasco

¿Se celebrará el domingo en Bilbao la anunciada asamblea pro Universidad Vasca?

AYER NOCHE ESTALLO UN PETARDO EN EL PORTAL DE LA CASA QUE OCUPA "LA VOZ DE GUIPUZCOA"

Tranquilidad en Bermeo.—Regreso del gobernador civil de Alava.

GUIPUZCOA

San Sebastián 25 (22.00)

SIN NOTICIAS

Los periodistas esperaron hoy más de tres cuartos de hora a ser recibidos por el gobernador, y al cabo de este tiempo el secretario particular les dijo que no había noticias.

PATRONOS Y OBREROS

El el Gobierno civil se reunieron hoy bajo la presidencia del gobernador representaciones patronal y obrera de la fábrica nacional de bicicleta de Alza.

Ignoramos los acuerdos que se tomaron.

DICE EL PRESIDENTE

Brevemente conversaron los periodistas esta mañana con el presidente de la Diputación.

Les dijo que había recibido la visita de algunas comisiones de pueblos de la provincia que le habían hecho diversas peticiones.

HABLANDO CON EL VICEPRESIDENTE

Don José Sasiain conversó también con los reporteros.

Dijo que se habían reunido, como estaba anunciado, las diversas comisiones, tomando acuerdos de trámite y que esta tarde lo haría la Diputación en plenario para celebrar su sesión semanal.

SESION EXTRAORDINARIA

Añadió que se han cursado convocatorias a todos los diputados para que mañana, viernes, asistan a una sesión extraordinaria con objeto de discutir la reorganización interior del Cuerpo de Telégrafos, asunto de tanta importancia y tan debatido.

Se espera que en la reunión de mañana se llegue a un acuerdo definitivo, en orden a este punto.

PARA FOMENTAR EL TURISMO

Terminó diciendo el señor Sasiain que se disponía a reunirse con sus compañeros de fomento para estudiar algunos asuntos, entre ellos uno relativo al turismo, en beneficio de la provincia.

LOS CARNICEROS

Continuaron ayer en el despacho de la Alcaldía reunidos los representantes del gremio de carniceros para tratar con los concejales de la rebaja del precio de la carne de ternera.

La entrevista fué muy laboriosa, como las anteriores, haciendo presumir que no existe armonía en los puntos de vista que sustentan los concejales y el gremio.

DE RUINTAS

En el salón de actos se reunió en el Municipio la Junta de reconocimiento y talla de los reclutas que residían en San Sebastián, proceden de otros términos municipales.

EL ALCALDE A MADRID

Anoche salió para Madrid el alcalde

PROVINCIAS

PROCESADO ABSUELTO

Barcelona.—Se ha visto la causa seguida contra Fernando Domínguez Fernández por haber dado muerte a su amante, Rosa Anglada.

Se ha absuelto al procesado por demostrarse que al negar el procesado a Rosa el dinero que le pedía ésta, le agredió con un cuchillo, matándole él al repeler la agresión.

EL AGRESOR DEL DIRECTOR DE LAS FUNDACIONES GIRONA

Barcelona.—Ha sido procesado José Sánchez Fernández, presunto autor de la agresión de la que resultó víctima el ingeniero director de las Fundaciones Girona.

NUOVO DIARIO REPUBLICANO

Torrel.—En breve aparecerá un diario titulado "Faro" que será órgano de la Agrupación al Servicio de la República.

GIL ROBLES HABLARA EL 6 EN SANTIAGO

Santiago de Compostela.—El día 6 de marzo se celebrará en esta población un mitin en el que tomará parte el diputado agrario don José María Gil Robles.

DETALLES DE LOS SUCESOS DE QUERO

Toledo.—Se tienen detalles de los sucesos ocurridos ayer en Quero, en los que resultó muerto el cabo deserción Vicente Toledo.

Parece que todo se derivó de una discusión habida entre los ediles Arellano y Cáceres, radical y socialista, respectivamente, acerca de la provisión de la plaza de recaudador y agente ejecutivo de arbitrios municipales. La discusión se desarrolló en el Ayuntamiento, saliendo los dos concejales desafiados a la calle. En las escaleras de la casa municipal Cáceres disparó sobre Arellano, sin alcanzarle, y como se presentara el cabo de serenos Vicente Toledo lo hizo contra él, matándole de un tiro. Acudió otro concejal socialista, apellidado Encinas, que hizo causa común con Cáceres, y como a los dos pararon de disparar de su actitud el alcalde y otro concejal radical, Ortiz Encinas disparó sobre los, pero Ortiz contestó a tiros e hirió de gravedad a Encinas.

FESTIVAL BENEFICO

Hay se ha celebrado en el Teatro Arriaga un festival a beneficio de los damnificados en el incendio de la calle del General Eguía.

El festival ha sido organizado por la Sociedad Coral y ha tenido un completo éxito.

ALAVA

CONFERENCIA EN JUVENTUD VASCA El sábado, a las ocho y media de la noche, tendrá lugar en el local de Juventud Vasca una conferencia dedicada a "Emakume Abertzale Batza".

Harán uso de la palabra los señores Politeño, Trabadilla y Mandainiz.

REGRESO DEL GOBERNADOR

Ha regresado de Madrid el gobernador civil de Alava, señor Amilibia.

Viene satisfecho del resultado de sus visitas a los diversos centros oficiales de la capital de la República, pues aunque no han quedado resueltas todas las peticiones que motivaron su viaje, está bien encauzada y confía en que se resolverán, habiendo quedado para ello en Madrid los señores Olarte y Dorao.

Ha dicho el señor Amilibia que para resolver el problema se necesita un presupuesto de cuatro millones de pesetas, que se invertirán en construir numerosas escuelas. Este dinero lo adelantará ahora la provincia y luego lo reintegrará el Estado.

Lo concedido hasta ahora es: El teléfono para todos los pueblos de la provincia que lo necesitan; los pasos a nivel de Arechavala y Olagüel y los medios económicos necesarios para que puedan ratificarse las obras de la estación del Norte.

Se espera que se conceda la autonomía a la Diputación en el asunto de las cédulas personales, habiendo, también, muy buenas impresiones respecto a la electrificación del ferrocarril Vitoria-Mecolalde y al asunto de la Cooperativa de Casas Baratas.

Asimismo, están muy bien encauzadas las gestiones para que sean devueltas las Diputaciones de Alava y Navarra las cantidades que adelantaron para la construcción del ferrocarril Vitoria a Estella.

MAS DONATIVOS

Continúan recibiendo donativos con destino a los damnificados del incendio registrado en la calle del General Eguía.

LA SITUACION EN BERMEO

El Gobernador general para las provincias Vascongadas y Navarra al recibir a los periodistas les comunicó que en Bermeo, según le comunicaba a su vez el jefe de la fuerza allí concentrada, reinaba tranquilidad y que esta mañana no habían salido a la mar las embarcaciones pesqueras.

Añadió que los diputados a Cortes señores Leizaola y Basterrechea volverán a visitarlo hoy al mediodía para tratar del pleito pesquero, mostrando su interés en la solución del mismo.

Dijo el señor Calviño que intervendrá en lo que crea que no se sale fuera de la ley.

Siguió diciendo que había once detenidos, los cuales prestaron declaración esta mañana en la brigada social de Bilbao.

Los detenidos son los siguientes: Vicente Mercede, Félix Leniz, Juan Gaueca, José Bilbao, Cesáreo Oloscoaga, Pedro Zaramona, Eustaquio Menchaca, Domingo Cantarizena, Doroteo Tellechea, Alejandro Uriarte y Miguel López Uriarte.

A los tres primeros se les acusa de haber arrojado piedras contra el Circulo Republicano y a los restantes de ejercer coacciones.

LOS CONFLICTOS SOCIALES

En Abanto y Ciérvana se declararon en huelga los obreros que trabajan en la desviación del ferrocarril de la Oronera, alcanzando el paro a 130 obreros.

Las obras se realizan por cuenta de los contratistas señores Goñía y Alza.

El origen del conflicto es debido a que no habiendo trabajado para un capataz le dieron plaza como obrero.

De la inyección de la huelga no se dio cuenta oficial a la alcaldía, pero por mediación extrajudicial del alcalde se entrevistó el capataz citado con los contratistas, quedando el mismo despedido con su conformidad.

Los obreros huelguistas exigen para volver al trabajo el abono de los días que han estado operados, a lo que no acceden los contratistas por entender que aquellos abandonaron el trabajo voluntariamente.

La huelga continúa su curso, sin que se hayan registrado hasta ahora incidentes.

¿SE CELEBRARA LA ASAMBLEA DEL DOMINGO?

Un reporter ha preguntado al gobernador civil si era cierto el rumor según el cual no se celebraría el domingo la anunciada asamblea pro Universidad Vasca.

El señor Calviño contestó que no sabía nada, pero que ello no le extrañaría, ya que era su criterio particular el que debía saberse la opinión que le merecía al ministro de Instrucción Pública sobre el límite de concesión de la misma antes de tomar ningún acuerdo.

VISITEO

El juez especial de las Vascongadas y Navarra, señor Domínguez, visitó al gobernador para tratar de asuntos oficiales y de paso, para ver si es posible que pueda ir unos días a Hellín a visitar a su familia.

pedid en todas partes
Jabón Bilore
el mejor para el lavado de la ropa.
Depósito en Pamplona
SP. VIUDA DE IZUJO

GAFAS Y LENTES
Luis Rouzaut
Óptico diplomado
CHAPITELA, 21—PAMPLONA
No equivocaros, núm. 21
Cerca de la Plaza del Castillo

Carbones Gastaminza
Esta casa suministra siempre
los mejores carbones que nunca
per el mercado.
Almacenes y despacho: Avenida
de Carlos III, 18 bis.
Teléfono 2334

Dr. J. Ezquieta Arce
Batermedicinas del corazón y pulmones
RAYOS X
Carlos III, 14.1. PAMPLONA

AVICULTORES
alimentad vuestras aves con huesos molidos y
obtenéis sorprendentes resultados. Tenemos un
gran surtido de molinos para huesos, calizas para cocer
piensos, cereales verdaderos y cortas-calizas especiales
para avicultores. Pedid catálogo a
MATTHS-CRUBER
APARTADO N.º 155—BILBAO
Representante: JUAN LONDAIN, Na-
vas de Tolosa, 19 — Pamplona

"LA PROPAGANDA MAS EFICAZ ES LA DE PRENSA, PORQUE LLEGA A SITIOS INACCESIBLES PARA OTRA CLASE DE PROPAGANDA".

PRECIOS DE SUSCRIPCION

En Navarra: Tres meses, 6 pesetas; seis meses, 12; un año, 24.
Fuera de Navarra: Tres meses pesetas, 7,50; seis meses, 15; un año 30.
En el extranjero: Seis meses, 25 pesetas; un año, 50. América, 60 pesetas al año.

La Voz de Navarra

Cursillo de Historia Vasca.-Orígenes del pueblo vasco.-Don José María Lacarra

El jueves, día 28 de enero, comenzó la explicación del cursillo de Historia Vasca, en la Agrupación de Cultura Vasca de Madrid, el joven doctor en Historia José María Lacarra.

En su primera conferencia sintetizó las distintas teorías que se han enunciado sobre los orígenes del Pueblo Vasco. Este aparece siempre señalado, por la raza, lengua, y costumbres de los pueblos circunvecinos, que siempre se le ve diferente de los godos, romanos, godos, etc., y considerando finalmente este pueblo vasco una gran cohesión. Por esto ha llamado siempre la atención de los historiadores, que se han preocupado de estudiar sus orígenes.

Los autores antiguos (hasta el siglo XIX) tenían como fuentes de información el testimonio de los autores clásicos y una filología empírica. Al testimonio clásico no hay que concederle el valor absoluto que le daban estos autores, que se eternizaban, desconociendo si los vascos ocupaban o no determinadas ciudades, si los vascos eran cántabros o no, o tratando de armonizar opiniones, dispares e imprecisas de autores que por la lejanía en espacio y a veces en tiempo, y por su método de información, casi siempre indirecto no pueden mereceros fe absoluta. La filología en cambio ha progresado lo bastante para no ver en el euzkera una lengua inmutable en el tiempo; y no encontrar etimologías ingenuas y remotas, pudiendo ser hoy aprovechada como fuente de investigación.

Para el P. Risco (en su obra "La Vasconia") los vascos son celtas. Los primeros pobladores de la Península son los iberos, que ocupaban toda ella. Son desalojados en el norte de España por los celtas. Para él los astures, cántabros, autrigones y vascos son pueblos celtas.

Humboldt establece con más sólidos argumentos la teoría iberista que siguen en el siglo XIX con variantes diversas Duvoisin, Chaho y el Príncipe Bonaparte. El pueblo vasco terido como pueblo prehistórico que ocupa toda la península antes de la llegada de los celtas; es la edad de oro en que la honradez resplandecía por doquier, y el pueblo vasco es el único que sobrevive puro y libre de esta edad feliz. Estos iberos proceden de África, del país que ocupan los Berberes, y con estas etimologías ingenuas a que se han aludido iban denunciando la historia, religión, cultura perfecta y costumbres de este primitivo estado.

Contra estas teorías iberistas están Rodríguez de Berlanga, que los hace Turanos (Persas según un testimonio clásico que les sirve de apoyo).

Winston, que afirma no pueden ser iberos; el P. Fita que relaciona el euzkera con dialectos georgianos, y Trombetti, en nuestros días, que los hace Ligures y su idioma de relación con el etrusco, etc.

Hoy la contienda está planteada entre los arqueólogos (Bosch y Gimpera) y los filólogos (Schuchard, Mayer-Labbe, Gómez Moreno).

El señor Bosch Gimpera presenta al pueblo vasco como descendiente del pueblo que en el paleolítico superior, hace más de cinco mil años antes de Jesucristo) ocupaba la región Vasco-Cantábrica hasta Cataluña inclusiva, pueblo de origen europeo, relacionado con las Tribus del Mediodía de Francia y a quien se deben las maravillosas pinturas de las cuevas cantábricas. Frente a esta "cultura está la "capsiense", de un pueblo pigmeo y negroide, de origen africano y que ocupa en este período el Levante español. Prosiguiendo el examen de la estratigrafía de las excavaciones en el período neolítico, prehistórico y edad del bronce, siempre aparecen claramente diferenciadas esta cultura pirenaica de la capsense y la cultura de Almería. Los restos humanos de este pueblo pirenaico concuerdan, según los antropólogos, con los del vasco actual. El pueblo de la cultura de Almería se identifica con el pueblo ibero, del que tenemos testimonios históricos que se remontan al año mil antes de Cristo, y no hay motivo para suponer que este pueblo pirenaico haya sido desplazado por otro alguno en tiempos históricos; los celtas que entraron en Roncevaux seiscientos años antes de Cristo, apenas dejaron rastro en el País Vasco, salvo en Euzkari. Por estos y otros rozamientos presenta el señor Bosch y Gimpera al pueblo vasco rodeado de tribus extrañas; en la puerta de Jaca hay iberos venidos de Aquitania que ocupan temporalmente ese territorio vasco; en el valle del Ebro están de antiguo los iberos y por el oeste los cántabros que son también iberos que han pasado del Ebro en el siglo III antes de Cristo. Así se explica que los vascos al pactar con los romanos sirvan de apoyo a éstos en el siglo I antes de Cristo cuando luchaban con los cántabros.

Los filólogos al encontrar ciertas analogías entre el euzkera y lo que se supone idioma ibero lo identifican con éste y suponen que en un principio se extendió con variantes dialectales por toda la Península. Pero el hecho es que las inscripciones iberas (aún las extensas) no han sido interpretadas por el euzkera, salvo Cejador, cuyas lecturas nadie acepta.

Gómez Moreno recoge la opinión de las inscripciones iberas publicadas por Habuer, y dice que los vascos que ocupan ambas orillas del Ebro hasta el Ega por occidente, eran iberos, y que los vándulos, caristios y estrigones, que habitaban las actuales provincias vascas, hasta el Ega, eran celtas como los cántabros; los vascos como más apartados de las rutas comunes quedan más puros y conservan el idioma, y solo más adelante, en los siglos VI y VII por presiones de los pueblos bárbaros, y en especial de los godos, se extendieron por occidente (Vascungadas actuales) y por el norte (Aquitania). Los romanos que solían acomodar sus divisiones administrativas a las Tribales, hicieron depender a los vascos del Convento jurídico de Zaragoza, y a los vándulos, caristios y autrigones del de Clunia. El señor Lacarra hizo algunas observaciones a esta teoría, haciendo notar lo tardío del testimonio para probar los orígenes del pueblo vasco, y que los nombres que aparecen en las inscripciones deben pertenecer al elemento aliengena (soldados de los Presidios o Colonias de hispano-romanos) que transportado a la frontera de la provincia, hacen perdurar allí los nombres en su lugar de origen.

Análisis aparte el origen del valle de Oyarzun, según la hipótesis de Camille Julien. Esta región formó siempre, según este autor, como un estado aparte y fue factoría comercial en la antigüedad. Primero son los ligures, luego los celtas y romanos proceden-

tes de la Lusitania, luego los cartagineses, que buscaban el ámbar, y que en siete días hacían el camino del Atlántico al Mediterráneo por el Mediodía de Francia; llegan luego los griegos y finalmente los vascos, que ocupaban el valle del Ebro suben por Belate, hacia el año cien antes de Cristo en busca de un buen puerto. Estos amplían la ciudad de Gasso (Oyarzun) arriba, y el puerto abajo (Pasajes) y desde entonces la comunicación con el Mediterráneo se hace por el valle del Ebro. Prueba de que esta zona de Oyarzun (con Fuente-rabía, Bazán, etc.) lo formaron siempre un núcleo aislado, recuerdo de su distinto origen, es que los despados limítrofes, Pamplona y Bayona, se disputaron por mucho tiempo su jurisdicción, que por fin correspondió a Pamplona. Al fin de aquí procedían los últimos pobladores de esa comarca.

Aludió por último el señor Lacarra al concepto que los romanos tenían de los vascos, gente inquieta y ágil, valientes en la lucha, a la que acudían sin cubrirse la cabeza con casco alguno, y leales en el cumplimiento de su palabra que preferían morir heroicamente en Catahorra defendiendo el partido al que habían jurado fidelidad.

La magnífica conferencia del doctor Lacarra fué seguida con la máxima atención por el numeroso público que llenaba la Agrupación que abrió al orador a la terminación de la misma con una larga ovación.

EN EL CENTRO VASCO

Conferencia de don Manuel de la Sota

"El soltero en la Isla de las Damas"

(Continuación).
CADA MUJER ES UN MUNDO EN ESTE MUNDILLO.

Es difícil dar una conferencia ante un público femenino, por varias razones. Aunque vuestra galantería os impida confesarlo, siempre os parecerá que la conferencia ha sido un poco demasiado larga. Os confieso sinceramente, que yo también termino por aburrirme en todas las conferencias. Pero aunque el conferenciante no pronuncie más que tres palabras, siempre os parecerá larga, por la sencilla razón, de que una conversación sin contestación, no cuadra bien con las inteligencias femeninas. El hombre piensa en monólogo, porque está convencido de que el soltero tiene razón; la mujer, piensa en diálogo, porque cree que todo el mundo tiene derecho a opinar. Sois más liberales, es decir más humanas, y la conferencia, que es el diálogo de un individuo consigo mismo, nunca podrá ser objeto de vuestra predilección. Se me figura, que al acercar el oído a vosotras, escuché una conversación silenciosa que mantendéis dentro de vuestro "yo"; como si me aproximase a una columna, dentro de la cual se percibiese el murmullo de unos seres, que algún día saldrán volando, a la luz del día. Esta es la dificultad que entraña el hablar a un auditorio femenino; en cada una de vosotras se habla a hombres que vivirán más tarde, y a otras mujeres que serán madres en un futuro cercano. El hombre es uno, pero la mujer es un mundo; por eso el conferenciante se encuentra aquí, como ascendido al cielo en una noche de verano; rodeado de mundos celestiales; mundos desconocidos, que irradian resplandor de vida. Estar entre mujeres, es hallarse entre madres; milagro extraordinario que al hacernos a los hombres hijos de vuestras entrañas, nos hace hijos de Dios.

Por eso toda cautela es poca, al hablar entre vosotras. "Hay libros—dice Sabín— que ven a la luz del día para quitársela al público". Tampoco quisiera yo haber de nube en el cielo de esta maravillosa Isla de las Damas Vascas, porque sería como privar del sol a los huertos de la patria, para que no produjesen más que frutos raquíticos.

La mujer, ya os he dicho, es un mundo en este mundillo, pero como por el contrario el hombre no es más que un mundillo dentro de este mundo, siempre cree que nunca ha habia-

do lo suficiente. Esto mejor que nadie sabréis vosotras las casadas, sobre todo, cuando os dice el marido enfadado: "¡Vosotras, a callar, que no entendéis de estas cosas!" Estas cosas suelen ser la política, que es lo que mejor entienden las mujeres, como lo han demostrado en las últimas elecciones, las emakumes de Inglaterra.

De todos modos, los hombres siempre seguirán diciendo que las mujeres no saben más que hablar, mientras éstas siempre seguirán pensando que los hombres no saben callar. Por eso las conferencias de los hombres son siempre peligrosas; disertan como profesores, y los profesores siempre continúan hablando, por lo menos diez minutos después de la hora.

En una ocasión el Presidente Wilson invitó a cenar en el Palacio Presidencial a un Jefe de Pieles Rojas. Como sabréis, también en Norteamérica hay Pieles Rojas. Uno de sus amigos le indicó al Jefe, que comía y bebía "un poquito demasiado". "Oh, no se apure"—le contestó el Jefe—"un poquito demasiado me es muy suficiente". (Cocteau).

Yo también os pido que me perdónéis, si es que os hablo un poquito demasiado más de lo suficiente. Pero es que los hombres, tenemos tantas cosas que decir a las mujeres!

(Continuará).

AUTOMOVILISTAS

Si deseáis obtener un buen RECTIFICADO DE CILINDROS MOTOR en todas marcas de Automóviles, con terminación perfecta, precisión absoluta, pulido espejo y precios de competencia, dirijase a la casa Especializada y dotada con los últimos adelantos.—Garage EZCOURDIA, PAMPLONA
Descuentos especiales a Garages y Talleres Mecánicos

Unión de lecheros de Navarra

La Directiva, pone en conocimiento de los del gremio que no se hayan asociado, pueden hacerlo de 9 a 12 todos los días hasta las 12 horas del viernes 26 del actual en Jarauta 89, y que a partir de dicha fecha, el que no figure como socio, no podría serlo en las condiciones actuales.

EL PRESIDENTE

Dr. Carretero

Del Hospital de San Juan de Dios de Madrid. Enfermedades de la Piel y Escorias. Rayos Ultra Violeta. De once a tres y de cinco a siete.
San Antón, 66, primero, derecha

CARBONES

Hullas, antracitas, coque
LUIS REVESTIDO SAGARDUI
Sarriena, 34.—Tel. 9378
PAMPLONA

Luis M. de Ubago

Dentista
Mayor núm. 72, 2.
Teléfono núm. 2701
Horas: De 10 a 1 y de 3 a 8.
Antes Nueva 73, 1.—PAMPLONA

Radio

Supereléctrico Selectivo
Pesetas 360
F. Dumenieux Ibar

PIELES

Se tiñe, curte y confecciona todas las clases de peletería en LA ARAGONESA BLAS VALERO
Sepulcro 3 — Tel. 2030 — Zaragoza

TOS BRONQUITIS JARABE FAMEL ENFERMEDADES PECHO

ANUNCIOS BREVES DE "LA VOZ"

Hasta 15 palabras una peseta. Por cada palabra más, 0.10 pesetas. Por informar en la Administración se cobrará 0.50 pesetas. El impuesto del timbre a cargo de los anunciantes, y a razón de 0.10 pesetas por anuncio.

EMPLEOS

SE DESEA persona bien relacionada en esta Provincia en Tintorerías y Droguerías para la venta exclusiva de la madera tintorea "PALO CAMPECHE LAGUNA". Dirijirse, A. Matamala, Barcelona, José A. Clave, 3.

SE OFRECE mujer viuda, para trabajos de cocina o cosa análoga. Informes: Dormitalería, 38, primero, derecha.

SE OFRECE panadero 16 años, 3 de práctica. Desea servir en pueblo o en la Capital.—También se venden dos vacas recién paridas, con sus crías, de tercero y cuarto parto. Dirijirse al Corresponsal de Santacara.

SE OFRECE chica para todo. Descalzos 65, segundo, izquierda.

COMPRAS

SE DESEA comprar máquinas "Singer" bobina central, usadas. San Nicolás 24 y 26, tercero, derecha.

GAIRELENA: Compra casas en Pamplona produciendo bien. Navas de Tolosa, 5, tercero. Teléfono 1249.

PERDIDAS

LA PERSONA que haya extraviado un reloj, puede pasarlo a recogerlo en Amaya, 9, cuarto, derecha.

VENTAS

VENDO muy barato y seminuevos tornos mecánicos de 500 mm. entre puntos, con contramarcha. Dos pulidoras esmeriladoras. Sierra de cinta con motor acoplado de 400 mm. de diámetro de volante. Taladro sensitivo de columna. Generoso León, Milagro.

COLONIA Alemana, clase extra, en "La Alemana". Mayor 37.

CHALETES en lo mejor del Ensanche, vende GARBENA. Navas de Tolosa, 5, tercero. Teléfono 1249.

SE VENDE un coche de cuatro ruedas Victoria. Santos Goñi, Ibarcoain.

VENDO hermosas máquinas coser, en buen uso, de 200 y 300 pesetas. Informes: Jarauta, 3, Pamplona.

PLANTAS del porvenir sin injertar, sin sulfatar ni azufar, buena cosecha y buen vino. Véndense en Legarda. El Cultivador de Híbridos, a 15 pesetas el ciento.

MECHEROS, coches usados de 2 y 4 ruedas, lo mismo cambio por otros. Barrio San Juan, Carretería Vicente Pérez.

VENDO jardinera nueva de dos ruedas y una cerda con ocho gorrines. Herrero Berriosuso.

VHENDO: Terreno con casa de campo rentando 140 pesetas mensuales, a 900 metros Plaza de la República, en 39 mil pesetas. Compañía de verdadera ocasión: 24 puertas habitación interiores, 16 ventanas exteriores, todo con marcos. Cuatro fregaderas, cuatro cocinas pequeñas. Tejas, gólvos, baldosa, urralita y espino artificial. Proposiciones detalladas por escrito a M. L. Administración.

LA LEGITIMA "Limpiedra" que deja los cuchillos oxidados como nuevos, es exclusiva de "La Alemana". Calle Mayor, 37.

SE VENDE motor Campbell 3 y medio H. P., arranque en frío, seminuevo y dos bidones vacíos de 200 litros y uno de 50. Dirijirse a Domingo Gorritz, de Cirauqui.

CAMIONETA "Buick", se vende de una tonelada con espléndida carrocería y cabina, o se cambia por coche pequeño o camioneta de más tonelaje. Dirijirse a Cirilo Ruiz, San Adrián, Navarra.

VIDES americanas, estacas, estaquillas barbados de Rupestris Lot y Riparia por Rupestris núm. 3309. Esteban Dean, Villafraña (Navarra).

IBERIA, máquina de escribir, fabricación nacional. Taller de reparaciones, cintas y accesorios en general. A. Toró, Plaza de la Constitución 13-14, primero, Pamplona.

ARTICULOS para regalo. Gran surtido de todos los modelos más modernos, prácticos y de capricho.

TRELLADORA "Ruston Arga" completamente reparada y reforzada, se desea vender, para verla y tratar, con Apolinario Sanz, Talleres mecánicos y carruajes, Olite. Antes Hijos de B. Sanz.

VENDO coche "Citroen" 5 H. P. conducción interior, perfecto estado. Pedro Anzuá, taller. Tafalla.

SE VENDEN 50 ovejas y 50 carneros. Dirijirse al Mayor de la Carnicería de Lumbier.

VENDO cinco mil barbados Rupestris Lot y tres mil injertos Garnacha sobre Rupestris. José Azcona, en Villafraña, (Navarra).

VENDO cinco carros de una, dos y tres caballerías; nuevos y seminuevos. Carretería de Pedro Sanz, Carretera de Estella, Tafalla.

CAMIONETA "Fiat" 501, se vende una recién carrozada y reparada, o se cambia por coche pequeño. Dirijirse a Cirilo Ruiz, San Adrián.

VENDO pipas nuevas, usadas; compro cubos, cubas, pipas y barriles viejos. Dirijirse: Montano y Oja, Cúberos, Arrieta 8, primero, Pamplona.

SE VENDEN dos mesas de billar, veladores y sillas usadas. Informes: Mayor, 27, tercero, derecha.

SE DESEA vender macho de cuatro años raza francesa, propio para tiro. Dirijirse antes del día 10, a Juan Gil, Urraul Alto, Jacoisti.

CARROS usados de una o dos caballerías, de bueyes, volquettes y galeras, desde mil a cinco mil kilos. Carretería de Sarasa y Diez, Barrio San Juan, (carretera Estella).

LABRADORES: Por cese labranza vendido galera seminueva para cuatro o cinco caballerías; una mula de cinco años, un macho delantero de catorce. Todo a prueba. Juan Basarte, Peraltá.

HOTEL, Fondas, Cafés, Bares, etc., que necesitan reponerse en vajillas lo harán con gran provecho en "La Alemana". Calle Mayor 37.

SE VENDE un carro para dos o tres caballerías. Para informes Jacinto Senosiain Magdalena.

OCASION: Vendo bicicletas propias para alquiler, o las cambiaría por coche pequeño. Pedro Ayerra, Olite.

BICICLETAS vendo tres de verdadera ocasión y un equipo de soldadura autógena. Jarauta, 96.

VENDO patatas siembra y para comer, varias clases. Jarauta, 96, tienda. Los mercados en Uriztun.

VENDO camioneta "Fiat" 501 para 500 kilos, propia para panadero o lechero, toda prueba. Informes: Corresponsal de LA VOZ en Egüés.

WVA y Vagonetas se venden en buen uso. Precio económico. Razón: Teobaldos, 5, bajo, oficinas.

VENDO de ocasión caja registradora "National", guillotina para cortar muestras y un marco con sus puertas para tienda. Informes Admón.

VENDO paja larga superior para Guarnicioneros. Lazagurria, Cruz Alcalde.

SE VENDEN 150 ovejas con sus corderos. Para informes dirijirse a Marcos Segura, Mérida.

VARIOS Automovilistas

Vulcanización de cámaras, reparación de cubiertas y reconstrucción. Talleres Vulcan. Paulino Caballero 18

TRACTOR Deering o Cormick, se desea comprar. Dirijirse con ofertas a Apolinario Sanz, Talleres mecánicos y carruajes, Olite, antes Hijos de B. Sanz.

PARADA de sementales: Asnal y caballo. Abre desde primero de Marzo en Obanos, Juan Guembe.

TRAJES a seis pesetas. Se limpian procedimiento moderno, sistema patentado "CAOL". Exclusivo de Casa Sanz. Euzkera y Mina, 17, Planchador Mecánico.

SE TRASPASA un negocio económico por no poder atenderlo. Informes Mayor, 27, tercero, derecha.